

**MAGYAR KÖZTÁRSASÁG KORMÁNYA**

**T/4182. számú**

**törvényjavaslat  
a Genfben, 2000. június 1-jén elfogadott Szabadalmi Jogi Szerződés  
kihirdetéséről**

**Előadó: dr. Takács Albert  
igazságügyi és rendészeti miniszter**

**2007. október**

**2007. évi ... törvény****A Genfben, 2000. június 1-jén elfogadott Szabadalmi Jogi Szerződés kihirdetéséről****1. §**

Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad a Genfben, 2000. június 1-jén elfogadott Szabadalmi Jogi Szerződés (a továbbiakban: Szerződés) kötelező hatályának elismerésére.

**2. §**

Az Országgyűlés a Szerződést e törvénnyel kihirdeti.

**3. §**

A Szerződés angol nyelven hiteles szövege és annak hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

**„Patent Law Treaty****(adopted at Geneva on June 1, 2000)***Article 1**Abbreviated Expressions*

For the purposes of this Treaty, unless expressly stated otherwise:

- (i) “Office” means the authority of a Contracting Party entrusted with the granting of patents or with other matters covered by this Treaty;
- (ii) “application” means an application for the grant of a patent, as referred to in Article 3;
- (iii) “patent” means a patent as referred to in Article 3;
- (iv) references to a “person” shall be construed as including, in particular, a natural person and a legal entity;
- (v) “communication” means any application, or any request, declaration, document, correspondence or other information relating to an application or patent, whether relating to a procedure under this Treaty or not, which is filed with the Office;
- (vi) “records of the Office” means the collection of information maintained by the Office, relating to and including the applications filed with, and the patents granted by, that Office or another authority with effect for the Contracting Party concerned, irrespective of the medium in which such information is maintained;
- (vii) “recordation” means any act of including information in the records of the Office;

(viii) “applicant” means the person whom the records of the Office show, pursuant to the applicable law, as the person who is applying for the patent, or as another person who is filing or prosecuting the application;

(ix) “owner” means the person whom the records of the Office show as the owner of the patent;

(x) “representative” means a representative under the applicable law;

(xi) “signature” means any means of self-identification;

(xii) “a language accepted by the Office” means any one language accepted by the Office for the relevant procedure before the Office;

(xiii) “translation” means a translation into a language or, where appropriate, a transliteration into an alphabet or character set, accepted by the Office;

(xiv) “procedure before the Office” means any procedure in proceedings before the Office with respect to an application or patent;

(xv) except where the context indicates otherwise, words in the singular include the plural, and *vice versa*, and masculine personal pronouns include the feminine;

(xvi) “Paris Convention” means the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, signed on March 20, 1883, as revised and amended;

(xvii) “Patent Cooperation Treaty” means the Patent Cooperation Treaty, signed on June 19, 1970, together with the Regulations and the Administrative Instructions under that Treaty, as revised, amended and modified;

(xviii) “Contracting Party” means any State or inter-governmental organization that is party to this Treaty;

(xix) “applicable law” means, where the Contracting Party is a State, the law of that State and, where the Contracting Party is an intergovernmental organization, the legal enactments under which that intergovernmental organization operates;

(xx) “instrument of ratification” shall be construed as including instruments of acceptance or approval;

(xxi) “Organization” means the World Intellectual Property Organization;

(xxii) “International Bureau” means the International Bureau of the Organization;

(xxiii) “Director General” means the Director General of the Organization.

## *Article 2*

### *General Principles*

(1) [*More Favorable Requirements*] A Contracting Party shall be free to provide for requirements which, from the viewpoint of applicants and owners, are more favorable than the requirements referred to in this Treaty and the Regulations, other than Article 5.

(2) [*No Regulation of Substantive Patent Law*] Nothing in this Treaty or the Regulations is intended to be construed as prescribing anything that would limit the freedom of a Contracting Party to prescribe such requirements of the applicable substantive law relating to patents as it desires.

### *Article 3*

#### *Applications and Patents to Which the Treaty Applies*

(1) [*Applications*] (a) The provisions of this Treaty and the Regulations shall apply to national and regional applications for patents for invention and for invention and for patents of addition, which are filed with or for the Office of a Contracting Party, and which are:

(i) types of applications permitted to be filed as international applications under the Patent Cooperation Treaty;

(ii) divisional applications of the types of applications referred to in item (i), for patents for invention or for patents of addition, as referred to in Article 4G(1) or (2) of the Paris Convention.

(b) Subject to the provisions of the Patent Cooperation Treaty, the provisions of this Treaty and the Regulations shall apply to international applications, for patents for invention and for patents of addition, under the Patent Cooperation Treaty:

(i) in respect of the time limits applicable under Articles 22 and 39(1) of the Patent Cooperation Treaty in the Office of a Contracting Party;

(ii) in respect of any procedure commenced on or after the date on which processing or examination of the international application may start under Article 23 or 40 of that Treaty.

(2) [*Patents*] The provisions of this Treaty and the Regulations shall apply to national and regional patents for invention, and to national and regional patents of addition, which have been granted with effect for a Contracting Party.

### *Article 4*

#### *Security Exception*

Nothing in this Treaty and the Regulations shall limit the freedom of a Contracting Party to take any action it deems necessary for the preservation of essential security interests.

### *Article 5*

#### *Filing Date*

(1) [*Elements of Application*] (a) Except as otherwise prescribed in the Regulations, and subject to paragraphs (2) to (8), a Contracting Party shall provide that the filing date of an application shall be the date on which its Office has received all of the following elements, filed, at the option of the applicant, on paper or as otherwise permitted by the Office for the purposes of the filing date:

(i) an express or implicit indication to the effect that the elements are intended to be an application;

(ii) indications allowing the identity of the applicant to be established or allowing the applicant to be contacted by the Office;

(iii) a part which on the face of it appears to be a description.

(b) A Contracting Party may, for the purposes of the filing date, accept a drawing as the element referred to in subparagraph (a)(iii).

(c) For the purposes of the filing date, a Contracting Party may require both information allowing the identity of the applicant to be established and information allowing the applicant to be contacted by the Office, or it may accept evidence allowing the identity of the applicant to be established or allowing the applicant to be contacted by the Office, as the element referred to in subparagraph (a)(ii).

(2) [*Language*] (a) A Contracting Party may require that the indications referred to in paragraph (1)(a)(i) and (ii) be in a language accepted by the Office.

(b) The part referred to in paragraph (1)(a)(iii) may, for the purposes of the filing date, be filed in any language.

(3) [*Notification*] Where the application does not comply with one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2), the Office shall, as soon as practicable, notify the applicant, giving the opportunity to comply with any such requirement, and to make observations, within the time limit prescribed in the Regulations.

(4) [*Subsequent Compliance with Requirements*] (a) Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are not complied with in the application as initially filed, the filing date shall, subject to subparagraph (b) and paragraph (6), be the date on which all of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are subsequently complied with.

(b) A Contracting Party may provide that, where one or more of the requirements referred to in subparagraph (a) are not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the application shall be deemed not to have been filed. Where the application is deemed not to have been filed, the Office shall notify the applicant accordingly, indicating the reasons therefor.

(5) [*Notification Concerning Missing Part of Description or Drawing*] Where, in establishing the filing date, the Office finds that a part of the description appears to be missing from the application, or that the application refers to a drawing which appears to be missing from the application, the Office shall promptly notify the applicant accordingly.

(6) [*Filing Date Where Missing Part of Description or Drawing Is Filed*] (a) Where a missing part of the description or a missing drawing is filed with the Office within the time limit prescribed in the Regulations, that part of the description or drawing shall be included in the application, and, subject to subparagraphs (b) and (c), the filing date shall be the date on which the Office has received that part of the description or that drawing, or the date on which all of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are complied with, whichever is later.

(b) Where the missing part of the description or the missing drawing is filed under subparagraph (a) to rectify its omission from an application which, at the date on which one or more elements referred to in paragraph (1)(a) were first received by the Office, claims the priority of an earlier application, the filing date shall, upon the request of the applicant filed within a time limit prescribed in the Regulations, and subject to the requirements prescribed in the Regulations, be the date on which all the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are complied with.

(c) Where the missing part of the description or the missing drawing filed under subparagraph (a) is withdrawn within a time limit fixed by the Contracting Party, the filing date shall be the date on which the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are complied with.

(7) [*Replacing Description and Drawings by Reference to a Previously Filed Application*] (a) Subject to the requirements prescribed in the Regulations, a reference, made upon the filing of the application, in a language accepted by the Office, to a previously filed application shall, for the purposes of the filing date of the application, replace the description and any drawings.

(b) Where the requirements referred to in subparagraph (a) are not complied with, the application may be deemed not to have been filed. Where the application is deemed not to have been filed, the Office shall notify the applicant accordingly, indicating the reasons therefor.

(8) [*Exceptions*] Nothing in this Article shall limit:

(i) the right of an applicant under Article 4G(1) or (2) of the Paris Convention to preserve, as the date of a divisional application referred to in that Article, the date of the initial application referred to in that Article and the benefit of the right of priority, if any;

(ii) the freedom of a Contracting Party to apply any requirements necessary to accord the benefit of the filing date of an earlier application to an application of any type prescribed in the Regulations.

## *Article 6*

### *Application*

(1) [*Form or Contents of Application*] Except where otherwise provided for by this Treaty, no Contracting Party shall require compliance with any requirement relating to the form or contents of an application different from or additional to:

(i) the requirements relating to form or contents which are provided for in respect of international applications under the Patent Cooperation Treaty;

(ii) the requirements relating to form or contents compliance with which, under the Patent Cooperation Treaty, may be required by the Office of, or acting for, any State party to that Treaty once the processing or examination of an international application, as referred to in Article 23 or 40 of the said Treaty, has started;

(iii) any further requirements prescribed in the Regulations.

(2) [*Request Form*] (a) A Contracting Party may require that the contents of an application which correspond to the contents of the request of an international application under the Patent Cooperation Treaty be presented on a request Form prescribed by that Contracting Party. A Contracting Party may also require that any further contents allowed under paragraph (1)(ii) or prescribed in the Regulations pursuant to paragraph (1)(iii) be contained in that request Form.

(b) Notwithstanding subparagraph (a), and subject to Article 8(1), a Contracting Party shall accept the presentation of the contents referred to in subparagraph (a) on a request Form provided for in the Regulations.

(3) [*Translation*] A Contracting Party may require a translation of any part of the application that is not in a language accepted by its Office. A Contracting Party may also require a translation of the parts of the application, as prescribed in the Regulations, that are in a language accepted by the Office, into any other languages accepted by that Office.

(4) [*Fees*] A Contracting Party may require that fees be paid in respect of the application. A Contracting Party may apply the provisions of the Patent Cooperation Treaty relating to payment of application fees.

(5) [*Priority Document*] Where the priority of an earlier application is claimed, a Contracting Party may require that a copy of the earlier application, and a translation where the earlier application is not in a language accepted by the Office, be filed in accordance with the requirements prescribed in the Regulations.

(6) [*Evidence*] A Contracting Party may require that evidence in respect of any matter referred to in paragraph (1) or (2) or in a declaration of priority, or any translation referred to in paragraph (3) or (5), be filed with its Office in the course of the processing of the

application only where that Office may reasonably doubt the veracity of that matter or the accuracy of that translation.

(7) [*Notification*] Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (6) are not complied with, the Office shall notify the applicant, giving the opportunity to comply with any such requirement, and to make observations, within the time limit prescribed in the Regulations.

(8) [*Non-Compliance with Requirements*] (a) Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (6) are not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the Contracting Party may, subject to subparagraph (b) and Articles 5 and 10, apply such sanction as is provided for in its law.

(b) Where any requirement applied by the Contracting Party under paragraph (1), (5) or (6) in respect of a priority claim is not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the priority claim may, subject to Article 13, be deemed non-existent. Subject to Article 5(7)(b), no other sanctions may be applied.

## *Article 7*

### *Representation*

(1) [*Representatives*] (a) A Contracting Party may require that a representative appointed for the purposes of any procedure before the Office:

(i) have the right, under the applicable law, to practice before the Office in respect of applications and patents;

(ii) provide, as his address, an address on a territory prescribed by the Contracting Party.

(b) Subject to subparagraph (c), an act, with respect to any procedure before the Office, by or in relation to a representative who complies with the requirements applied by the Contracting Party under subparagraph (a), shall have the effect of an act by or in relation to the applicant, owner or other interested person who appointed that representative.

(c) A Contracting Party may provide that, in the case of an oath or declaration or the revocation of a power of attorney, the signature of a representative shall not have the effect of the signature of the applicant, owner or other interested person who appointed that representative.

(2) [*Mandatory Representation*] (a) A Contracting Party may require that an applicant, owner or other interested person appoint a representative for the purposes of any procedure before the Office, except that an assignee of an application, an applicant, owner or other interested person may act himself before the Office for the following procedures:

(i) the filing of an application for the purposes of the filing date;

(ii) the mere payment of a fee;

(iii) any other procedure as prescribed in the Regulations;

(iv) the issue of a receipt or notification by the Office in respect of any procedure referred to in items (i) to (iii).

(b) A maintenance fee may be paid by any person.

(3) [*Appointment of Representative*] A Contracting Party shall accept that the appointment of the representative be filed with the Office in a manner prescribed in the Regulations.

(4) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may require that formal requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (3) be complied with in respect

of the matters dealt with in those paragraphs, except where otherwise provided for by this Treaty or prescribed in the Regulations.

(5) [*Notification*] Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (3) are not complied with, the Office shall notify the assignee of the application, applicant, owner or other interested person, giving the opportunity to comply with any such requirement, and to make observations, within the time limit prescribed in the Regulations.

(6) [*Non-Compliance with Requirements*] Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (3) are not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the Contracting Party may apply such sanction as is provided for in its law.

## *Article 8*

### *Communications; Addresses*

(1) [*Form and Means of Transmittal of Communications*] (a) Except for the establishment of a filing date under Article 5(1), and subject to Article 6(1), the Regulations shall, subject to subparagraphs (b) to (d), set out the requirements which a Contracting Party shall be permitted to apply as regards the form and means of transmittal of communications.

(b) No Contracting Party shall be obliged to accept the filing of communications other than on paper.

(c) No Contracting Party shall be obliged to exclude the filing of communications on paper.

(d) A Contracting Party shall accept the filing of communications on paper for the purpose of complying with a time limit.

(2) [*Language of Communications*] A Contracting Party may, except where otherwise provided for by this Treaty or the Regulations, require that a communication be in a language accepted by the Office.

(3) [*Model International Forms*] Notwithstanding paragraph (1)(a), and subject to paragraph (1)(b) and Article 6(2)(b), a Contracting Party shall accept the presentation of the contents of a communication on a Form which corresponds to a Model International Form in respect of such a communication provided for in the Regulations, if any.

(4) [*Signature of Communications*] (a) Where a Contracting Party requires a signature for the purposes of any communication, that Contracting Party shall accept any signature that complies with the requirements prescribed in the Regulations.

(b) No Contracting Party may require the attestation, notarization, authentication, legalization or other certification of any signature which is communicated to its Office, except in respect of any quasi-judicial proceedings or as prescribed in the Regulations.

(c) Subject to subparagraph (b), a Contracting Party may require that evidence be filed with the Office only where the Office may reasonably doubt the authenticity of any signature.

(5) [*Indications in Communications*] A Contracting Party may require that any communication contain one or more indications prescribed in the Regulations.

(6) [*Address for Correspondence, Address for Legal Service and Other Address*] A Contracting Party may, subject to any provisions prescribed in the Regulations, require that an applicant, owner or other interested person indicate in any communication:

- (i) an address for correspondence;
- (ii) an address for legal service;
- (iii) any other address provided for in the Regulations.



(7) [*Notification*] Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (6) are not complied with in respect of communications, the Office shall notify the applicant, owner or other interested person, giving the opportunity to comply with any such requirement, and to make observations, within the time limit prescribed in the Regulations.

(8) [*Non-Compliance with Requirements*] Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (6) are not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the Contracting Party may, subject to Articles 5 and 10 and to any exceptions prescribed in the Regulations, apply such sanction as is provided for in its law.

## Article 9

### *Notifications*

(1) [*Sufficient Notification*] Any notification under this Treaty or the Regulations which is sent by the Office to an address for correspondence or address for legal service indicated under Article 8(6), or any other address provided for in the Regulations for the purpose of this provision, and which complies with the provisions with respect to that notification, shall constitute a sufficient notification for the purposes of this Treaty and the Regulations.

(2) [*If Indications Allowing Contact Were Not Filed*] Nothing in this Treaty and in the Regulations shall oblige a Contracting Party to send a notification to an applicant, owner or other interested person, if indications allowing that applicant, owner or other interested person to be contacted have not been filed with the Office.

(3) [*Failure to Notify*] Subject to Article 10(1), where an Office does not notify an applicant, owner or other interested person of a failure to comply with any requirement under this Treaty or the Regulations, that absence of notification does not relieve that applicant, owner or other interested person of the obligation to comply with that requirement.

## Article 10

### *Validity of Patent; Revocation*

(1) [*Validity of Patent Not Affected by Non-Compliance with Certain Formal Requirements*] Non-compliance with one or more of the formal requirements referred to in Articles 6(1), (2), (4) and (5) and 8(1) to (4) with respect to an application may not be a ground for revocation or invalidation of a patent, either totally or in part, except where the non-compliance with the formal requirement occurred as a result of a fraudulent intention.

(2) [*Opportunity to Make Observations, Amendments or Corrections in Case of Intended Revocation or Invalidation*] A patent may not be revoked or invalidated, either totally or in part, without the owner being given the opportunity to make observations on the intended revocation or invalidation, and to make amendments and corrections where permitted under the applicable law, within a reasonable time limit.

(3) [*No Obligation for Special Procedures*] Paragraphs (1) and (2) do not create any obligation to put in place judicial procedures for the enforcement of patent rights distinct from those for the enforcement of law in general.

## *Article 11*

### *Relief in Respect of Time Limits*

(1) [*Extension of Time Limits*] A Contracting Party may provide for the extension, for the period prescribed in the Regulations, of a time limit fixed by the Office for an action in a procedure before the Office in respect of an application or a patent, if a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations, and the request is filed, at the option of the Contracting Party:

- (i) prior to the expiration of the time limit; or
- (ii) after the expiration of the time limit, and within the time limit prescribed in the Regulations.

(2) [*Continued Processing*] Where an applicant or owner has failed to comply with a time limit fixed by the Office of a Contracting Party for an action in a procedure before the Office in respect of an application or a patent, and that Contracting Party does not provide for extension of a time limit under paragraph (1)(ii), the Contracting Party shall provide for continued processing with respect to the application or patent and, if necessary, reinstatement of the rights of the applicant or owner with respect to that application or patent, if:

- (i) a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations;
- (ii) the request is filed, and all of the requirements in respect of which the time limit for the action concerned applied are complied with, within the time limit prescribed in the Regulations.

(3) [*Exceptions*] No Contracting Party shall be required to provide for the relief referred to in paragraph (1) or (2) with respect to the exceptions prescribed in the Regulations.

(4) [*Fees*] A Contracting Party may require that a fee be paid in respect of a request under paragraph (1) or (2).

(5) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may require that requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (4) be complied with in respect of the relief provided for under paragraph (1) or (2), except where otherwise provided for by this Treaty or prescribed in the Regulations.

(6) [*Opportunity to Make Observations in Case of Intended Refusal*] A request under paragraph (1) or (2) may not be refused without the applicant or owner being given the opportunity to make observations on the intended refusal within a reasonable time limit.

## *Article 12*

### *Reinstatement of Rights After a Finding of Due Care or Unintentionality by the Office*

(1) [*Request*] A Contracting Party shall provide that, where an applicant or owner has failed to comply with a time limit for an action in a procedure before the Office, and that failure has the direct consequence of causing a loss of rights with respect to an application or patent, the Office shall reinstate the rights of the applicant or owner with respect to the application or patent concerned, if:

- (i) a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations;

(ii) the request is filed, and all of the requirements in respect of which the time limit for the said action applied are complied with, within the time limit prescribed in the Regulations;

(iii) the request states the reasons for the failure to comply with the time limit; and

(iv) the Office finds that the failure to comply with the time limit occurred in spite of due care required by the circumstances having been taken or, at the option of the Contracting Party, that any delay was unintentional.

(2) [*Exceptions*] No Contracting Party shall be required to provide for the reinstatement of rights under paragraph (1) with respect to the exceptions prescribed in the Regulations.

(3) [*Fees*] A Contracting Party may require that a fee be paid in respect of a request under paragraph (1).

(4) [*Evidence*] A Contracting Party may require that a declaration or other evidence in support of the reasons referred to in paragraph (1)(iii) be filed with the Office within a time limit fixed by the Office.

(5) [*Opportunity to Make Observations in Case of Intended Refusal*] A request under paragraph (1) may not be refused, totally or in part, without the requesting party being given the opportunity to make observations on the intended refusal within a reasonable time limit.

### *Article 13*

#### *Correction or Addition of Priority Claim; Restoration of Priority Right*

(1) [*Correction or Addition of Priority Claim*] Except where otherwise prescribed in the Regulations, a Contracting Party shall provide for the correction or addition of a priority claim with respect to an application (“the subsequent application”), if:

(i) a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations;

(ii) the request is filed within the time limit prescribed in the Regulations; and

(iii) the filing date of the subsequent application is not later than the date of the expiration of the priority period calculated from the filing date of the earliest application whose priority is claimed.

(2) [*Delayed Filing of the Subsequent Application*] Taking into consideration Article 15, a Contracting Party shall provide that, where an application (“the subsequent application”) which claims or could have claimed the priority of an earlier application has a filing date which is later than the date on which the priority period expired, but within the time limit prescribed in the Regulations, the Office shall restore the right of priority, if:

(i) a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations;

(ii) the request is filed within the time limit prescribed in the Regulations;

(iii) the request states the reasons for the failure to comply with the priority period; and

(iv) the Office finds that the failure to file the subsequent application within the priority period occurred in spite of due care required by the circumstances having been taken or, at the option of the Contracting Party, was unintentional.

(3) [*Failure to File a Copy of Earlier Application*] A Contracting Party shall provide that, where a copy of an earlier application required under Article 6(5) is not filed with the Office within the time limit prescribed in the Regulations pursuant to Article 6, the Office shall restore the right of priority, if:

(i) a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations;

(ii) the request is filed within the time limit for filing the copy of the earlier application prescribed in the Regulations pursuant to Article 6(5);

(iii) the Office finds that the request for the copy to be provided had been filed with the Office with which the earlier application was filed, within the time limit prescribed in the Regulations; and

(iv) a copy of the earlier application is filed within the time limit prescribed in the Regulations.

(4) [*Fees*] A Contracting Party may require that a fee be paid in respect of a request under paragraphs (1) to (3).

(5) [*Evidence*] A Contracting Party may require that a declaration or other evidence in support of the reasons referred to in paragraph (2)(iii) be filed with the Office within a time limit fixed by the Office.

(6) [*Opportunity to Make Observations in Case of Intended Refusal*] A request under paragraphs (1) to (3) may not be refused, totally or in part, without the requesting party being given the opportunity to make observations on the intended refusal within a reasonable time limit.

#### *Article 14*

#### *Regulations*

(1) [*Content*] (a) The Regulations annexed to this Treaty provide rules concerning:

(i) matters which this Treaty expressly provides are to be “prescribed in the Regulations”;

(ii) details useful in the implementation of the provisions of this Treaty;

(iii) administrative requirements, matters or procedures.

(b) The Regulations also provide rules concerning the formal requirements which a Contracting Party shall be permitted to apply in respect of requests for:

(i) recordation of change in name or address;

(ii) recordation of change in applicant or owner;

(iii) recordation of a license or a security interest;

(iv) correction of a mistake.

(c) The Regulations also provide for the establishment of Model International Forms, and for the establishment of a request Form for the purposes of Article 6(2)(b), by the Assembly, with the assistance of the International Bureau.

(2) [*Amending the Regulations*] Subject to paragraph (3), any amendment of the Regulations shall require three-fourths of the votes cast.

(3) [*Requirement of Unanimity*] (a) The Regulations may specify provisions of the Regulations which may be amended only by unanimity.

(b) Any amendment of the Regulations resulting in the addition of provisions to, or the deletion of provisions from, the provisions specified in the Regulations pursuant to subparagraph (a) shall require unanimity.

(c) In determining whether unanimity is attained, only votes actually cast shall be taken into consideration. Abstentions shall not be considered as votes.

(4) [*Conflict Between the Treaty and the Regulations*] In the case of conflict between the provisions of this Treaty and those of the Regulations, the former shall prevail.

*Article 15*

*Relation to the Paris Convention*

(1) [*Obligation to Comply with the Paris Convention*] Each Contracting Party shall comply with the provisions of the Paris Convention which concern patents.

(2) [*Obligations and Rights Under the Paris Convention*] (a) Nothing in this Treaty shall derogate from obligations that Contracting Parties have to each other under the Paris Convention.

(b) Nothing in this Treaty shall derogate from rights that applicants and owners enjoy under the Paris Convention.

*Article 16*

*Effect of Revisions, Amendments and Modifications of the Patent Cooperation Treaty*

(1) [*Applicability of Revisions, Amendments and Modifications of the Patent Cooperation Treaty*] Subject to paragraph (2), any revision, amendment or modification of the Patent Cooperation Treaty made after June 2, 2000, which is consistent with the Articles of this Treaty, shall apply for the purposes of this Treaty and the Regulations if the Assembly so decides, in the particular case, by three-fourths of the votes cast.

(2) [*Non-Applicability of Transitional Provisions of the Patent Cooperation Treaty*] Any provision of the Patent Cooperation Treaty, by virtue of which a revised, amended or modified provision of that Treaty does not apply to a State party to it, or to the Office of or acting for such a State, for as long as the latter provision is incompatible with the law applied by that State or Office, shall not apply for the purposes of this Treaty and the Regulations.

*Article 17*

*Assembly*

(1) [*Composition*] (a) The Contracting Parties shall have an Assembly.

(b) Each Contracting Party shall be represented in the Assembly by one delegate, who may be assisted by alternate delegates, advisors and experts. Each delegate may represent only one Contracting Party.

(2) [*Tasks*] The Assembly shall:

(i) deal with matters concerning the maintenance and development of this Treaty and the application and operation of this Treaty;

(ii) establish Model International Forms, and the request Form, referred to in Article 14(1)(c), with the assistance of the International Bureau;

(iii) amend the Regulations;

(iv) determine the conditions for the date of application of each Model International Form, and the request Form, referred to in item (ii), and each amendment referred to in item (iii);

(v) decide, pursuant to Article 16(1), whether any revision, amendment or modification of the Patent Cooperation Treaty shall apply for the purposes of this Treaty and the Regulations;

(vi) perform such other functions as are appropriate under this Treaty.

(3) [*Quorum*] (a) One-half of the members of the Assembly which are States shall constitute a quorum.

(b) Notwithstanding subparagraph (a), if, in any session, the number of the members of the Assembly which are States and are represented is less than one-half but equal to or more than one-third of the members of the Assembly which are States, the Assembly may make decisions but, with the exception of decisions concerning its own procedure, all such decisions shall take effect only if the conditions set forth hereinafter are fulfilled. The International Bureau shall communicate the said decisions to the members of the Assembly which are States and were not represented and shall invite them to express in writing their vote or abstention within a period of three months from the date of the communication. If, at the expiration of this period, the number of such members having thus expressed their vote or abstention attains the number of the members which was lacking for attaining the quorum in the session itself, such decisions shall take effect, provided that at the same time the required majority still obtains.

(4) [*Taking Decisions in the Assembly*] (a) The Assembly shall endeavor to take its decisions by consensus.

(b) Where a decision cannot be arrived at by consensus, the matter at issue shall be decided by voting. In such a case:

(i) each Contracting Party that is a State shall have one vote and shall vote only in its own name; and

(ii) any Contracting Party that is an intergovernmental organization may participate in the vote, in place of its Member States, with a number of votes equal to the number of its Member States which are party to this Treaty. No such intergovernmental organization shall participate in the vote if any one of its Member States exercises its right to vote and *vice versa*. In addition, no such intergovernmental organization shall participate in the vote if any one of its Member States party to this Treaty is a Member State of another such intergovernmental organization and that other intergovernmental organization participates in that vote.

(5) [*Majorities*] (a) Subject to Articles 14(2) and (3), 16(1) and 19(3), the decisions of the Assembly shall require two-thirds of the votes cast.

(b) In determining whether the required majority is attained, only votes actually cast shall be taken into consideration. Abstentions shall not be considered as votes.

(6) [*Sessions*] The Assembly shall meet in ordinary session once every two years upon convocation by the Director General.

(7) [*Rules of Procedure*] The Assembly shall establish its own rules of procedure, including rules for the convocation of extraordinary sessions.

## *Article 18*

### *International Bureau*

(1) [*Administrative Tasks*] (a) The International Bureau shall perform the administrative tasks concerning this Treaty.

(b) In particular, the International Bureau shall prepare the meetings and provide the secretariat of the Assembly and of such committees of experts and working groups as may be established by the Assembly.

(2) [*Meetings Other than Sessions of the Assembly*] The Director General shall convene any committee and working group established by the Assembly.

(3) [*Role of the International Bureau in the Assembly and Other Meetings*] (a) The Director General and persons designated by the Director General shall participate, without the right to vote, in all meetings of the Assembly, the committees and working groups established by the Assembly.

(b) The Director General or a staff member designated by the Director General shall be *ex officio* secretary of the Assembly, and of the committees and working groups referred to in subparagraph (a).

(4) [*Conferences*] (a) The International Bureau shall, in accordance with the directions of the Assembly, make the preparations for any revision conferences.

(b) The International Bureau may consult with member States of the Organization, intergovernmental organizations and international and national non-governmental organizations concerning the said preparations.

(c) The Director General and persons designated by the Director General shall take part, without the right to vote, in the discussions at revision conferences.

(5) [*Other Tasks*] The International Bureau shall carry out any other tasks assigned to it in relation to this Treaty.

## *Article 19*

### *Revisions*

(1) [*Revision of the Treaty*] Subject to paragraph (2), this Treaty may be revised by a conference of the Contracting Parties. The convocation of any revision conference shall be decided by the Assembly.

(2) [*Revision or Amendment of Certain Provisions of the Treaty*] Article 17(2) and (6) may be amended either by a revision conference, or by the Assembly according to the provisions of paragraph (3).

(3) [*Amendment by the Assembly of Certain Provisions of the Treaty*] (a) Proposals for the amendment by the Assembly of Article 17(2) and (6) may be initiated by any Contracting Party or by the Director General. Such proposals shall be communicated by the Director General to the Contracting Parties at least six months in advance of their consideration by the Assembly.

(b) Adoption of any amendment to the provisions referred to in subparagraph (a) shall require three-fourths of the votes cast.

(c) Any amendment to the provisions referred to in subparagraph (a) shall enter into force one month after written notifications of acceptance, effected in accordance with their respective constitutional processes, have been received by the Director General from three-fourths of the Contracting Parties which were members of the Assembly at the time the Assembly adopted the amendment. Any amendment to the said provisions thus accepted shall bind all the Contracting Parties at the time the amendment enters into force, and States and intergovernmental organizations which become Contracting Parties at a subsequent date.

## *Article 20*

### *Becoming Party to the Treaty*

(1) [*States*] Any State which is party to the Paris Convention or which is a member of the Organization, and in respect of which patents may be granted, either through the State's

own Office or through the Office of another State or intergovernmental organization, may become party to this Treaty.

(2) [*Intergovernmental Organizations*] Any intergovernmental organization may become party to this Treaty if at least one member State of that intergovernmental organization is party to the Paris Convention or a member of the Organization, and the intergovernmental organization declares that it has been duly authorized, in accordance with its internal procedures, to become party to this Treaty, and declares that:

- (i) it is competent to grant patents with effect for its member States; or
- (ii) it is competent in respect of, and has its own legislation binding on all its member States concerning, matters covered by this Treaty, and it has, or has charged, a regional Office for the purpose of granting patents with effect in its territory in accordance with that legislation.

Subject to paragraph (3), any such declaration shall be made at the time of the deposit of the instrument of ratification or accession.

(3) [*Regional Patent Organizations*] The European Patent Organization, the Eurasian Patent Organization and the African Regional Industrial Property Organization, having made the declaration referred to in paragraph (2)(i) or (ii) in the Diplomatic Conference that has adopted this Treaty, may become party to this Treaty as an intergovernmental organization, if it declares, at the time of the deposit of the instrument of ratification or accession that it has been duly authorized, in accordance with its internal procedures, to become party to this Treaty.

(4) [*Ratification or Accession*] Any State or intergovernmental organization satisfying the requirements in paragraph (1), (2) or (3) may deposit:

- (i) an instrument of ratification if it has signed this Treaty; or
- (ii) an instrument of accession if it has not signed this Treaty.

## *Article 21*

### *Entry into Force; Effective Dates of Ratifications and Accessions*

(1) [*Entry into Force of this Treaty*] This Treaty shall enter into force three months after ten instruments of ratification or accession by States have been deposited with the Director General.

(2) [*Effective Dates of Ratifications and Accessions*] This Treaty shall bind:

(i) the ten States referred to in paragraph (1), from the date on which this Treaty has entered into force;

(ii) each other State, from the expiration of three months after the date on which the State has deposited its instrument of ratification or accession with the Director General, or from any later date indicated in that instrument, but no later than six months after the date of such deposit;

(iii) each of the European Patent Organization, the Eurasian Patent Organization and the African Regional Industrial Property Organization, from the expiration of three months after the deposit of its instrument of ratification or accession, or from any later date indicated in that instrument, but no later than six months after the date of such deposit, if such instrument has been deposited after the entry into force of this Treaty according to paragraph (1), or three months after the entry into force of this Treaty if such instrument has been deposited before the entry into force of this Treaty;

(iv) any other intergovernmental organization that is eligible to become party to this Treaty, from the expiration of three months after the deposit of its instrument of ratification or



accession, or from any later date indicated in that instrument, but no later than six months after the date of such deposit.

## *Article 22*

### *Application of the Treaty to Existing Applications and Patents*

(1) [*Principle*] Subject to paragraph (2), a Contracting Party shall apply the provisions of this Treaty and the Regulations, other than Articles 5 and 6(1) and (2) and related Regulations, to applications which are pending, and to patents which are in force, on the date on which this Treaty binds that Contracting Party under Article 21.

(2) [*Procedures*] No Contracting Party shall be obliged to apply the provisions of this Treaty and the Regulations to any procedure in proceedings with respect to applications and patents referred to in paragraph (1), if such procedure commenced before the date on which this Treaty binds that Contracting Party under Article 21.

## *Article 23*

### *Reservations*

(1) [*Reservation*] Any State or intergovernmental organization may declare through a reservation that the provisions of Article 6(1) shall not apply to any requirement relating to unity of invention applicable under the Patent Cooperation Treaty to an international application.

(2) [*Modalities*] Any reservation under paragraph (1) shall be made in a declaration accompanying the instrument of ratification of, or accession to, this Treaty of the State or intergovernmental organization making the reservation.

(3) [*Withdrawal*] Any reservation under paragraph (1) may be withdrawn at any time.

(4) [*Prohibition of Other Reservations*] No reservation to this Treaty other than the reservation allowed under paragraph (1) shall be permitted.

## *Article 24*

### *Denunciation of the Treaty*

(1) [*Notification*] Any Contracting Party may denounce this Treaty by notification addressed to the Director General.

(2) [*Effective Date*] Any denunciation shall take effect one year from the date on which the Director General has received the notification or at any later date indicated in the notification. It shall not affect the application of this Treaty to any application pending or any patent in force in respect of the denouncing Contracting Party at the time of the coming into effect of the denunciation.

*Article 25*

*Languages of the Treaty*

(1) [*Authentic Texts*] This Treaty is signed in a single original in the English, Arabic, Chinese, French, Russian and Spanish languages, all texts being equally and exclusively authentic.

(2) [*Official Texts*] An official text in any language other than those referred to in paragraph (1) shall be established by the Director General, after consultation with the interested parties. For the purposes of this paragraph, interested party means any State which is party to the Treaty, or is eligible to become party to the Treaty under Article 20(1), whose official language, or one of whose official languages, is involved, and the European Patent Organization, the Eurasian Patent Organization and the African Regional Industrial Property Organization and any other intergovernmental organization that is party to the Treaty, or may become party to the Treaty, if one of its official languages is involved.

(3) [*Authentic Texts to Prevail*] In case of differences of opinion on interpretation between authentic and official texts, the authentic texts shall prevail.

*Article 26*

*Signature of the Treaty*

The Treaty shall remain open for signature by any State that is eligible for becoming party to the Treaty under Article 20(1) and by the European Patent Organization, the Eurasian Patent Organization and the African Regional Industrial Property Organization at the headquarters of the Organization for one year after its adoption.

*Article 27*

*Depositary; Registration*

(1) [*Depositary*] The Director General is the depositary of this Treaty.

(2) [*Registration*] The Director General shall register this Treaty with the Secretariat of the United Nations.

*Agreed Statements by the Diplomatic Conference regarding the Patent Law Treaty and the Regulations under the Patent Law Treaty*

1. When adopting Article 1(xiv), the Diplomatic Conference understood that the words “procedure before the Office” would not cover judicial procedures under the applicable law.

2. When adopting Articles 1(xvii), 16 and 17(2)(v), the Diplomatic Conference understood that:

(1) The PLT Assembly would, when appropriate, be convened in conjunction with meetings of the PCT Assembly.

(2) Contracting Parties of the PLT would be consulted, when appropriate, in addition to States party to the PCT, in relation to proposed modifications of the PCT Administrative Instructions.

(3) The Director General shall propose, for the determination of the PCT Assembly, that Contracting Parties of the PLT which are not party to the PCT be invited as observers to PCT Assembly meetings and to meetings of other PCT bodies, when appropriate.

(4) When the PLT Assembly decides, under Article 16, that a revision, amendment or modification of the PCT shall apply for the purposes of the PLT, the Assembly may provide for transitional provisions under the PLT in the particular case.

3. When adopting Articles 6(5) and 13(3), and Rules 4 and 14, the Diplomatic Conference urged the World Intellectual Property Organization to expedite the creation of a digital library system for priority documents. Such a system would be of benefit to patent owners and others wanting access to priority documents.

4. With a view to facilitating the implementation of Rule 8(1)(a) of this Treaty, the Diplomatic Conference requests the General Assembly of the World Intellectual Property Organization (WIPO) and the Contracting Parties to provide the developing and least developed countries and countries in transition with additional technical assistance to meet their obligations under this Treaty, even before the entry into force of the Treaty. The Diplomatic Conference further urges industrialized market economy countries to provide, on request and on mutually agreed terms and conditions, technical and financial cooperation in favour of developing and least developed countries and countries in transition. The Diplomatic Conference requests the WIPO General Assembly, once the Treaty has entered into force, to monitor and evaluate the progress of that cooperation every ordinary session.

5. When adopting Rules 12(5)(vi) and 13(3)(iv), the Diplomatic Conference understood that, while it was appropriate to exclude actions in relation to *inter partes* proceedings from the relief provided by Articles 11 and 12, it was desirable that the applicable law of Contracting Parties provide appropriate relief in those circumstances which takes into account the competing interests of third parties, as well as those interests of others who are not parties to the proceedings.

6. It was agreed that any dispute arising between two or more Contracting Parties concerning the interpretation or the application of this Treaty and its Regulations may be settled amicably through consultation or mediation under the auspices of the Director General.”

## **„A Genfben, 2000. június 1-jén elfogadott Szabadalmi Jogi Szerződés**

### *1. cikk*

#### *Rövidített kifejezések*

E Szerződés alkalmazásában, eltérő rendelkezés hiányában

- (i) „Hivatal” az a hatóság, amelyet a Szerződő Fél szabadalmak megadásával vagy az e Szerződés hatálya alá tartozó egyéb feladatokkal felruházott;
- (ii) „bejelentés” a 3. cikkben említett, szabadalom megadására irányuló bejelentés;
- (iii) „szabadalom” a 3. cikkben említett szabadalom;
- (iv) „személy” különösen a természetes és a jogi személy;

(v) „beadvány” a Hivatalhoz benyújtott bejelentés, illetve bejelentéssel vagy szabadalommal kapcsolatos kérelem, nyilatkozat, irat, levelezés vagy egyéb tájékoztatás, függetlenül attól, hogy az e Szerződés hatálya alá tartozó eljárásra vonatkozik-e vagy sem;

(vi) „hivatali nyilvántartás” a Hivatal által vezetett adatok gyűjteménye, amely a Hivatalhoz vagy más hatósághoz benyújtott bejelentéseket, a Hivatal vagy más hatóság által az érintett Szerződő Félre kiterjedő hatállyal megadott szabadalmakat és az azokra vonatkozó adatokat tartalmazza, függetlenül a hordozótól, amelyen ezeket az adatokat tárolják;

(vii) „bejegyzés” a hivatali nyilvántartásba történő adatfelvétel;

(viii) „bejelentő” az, aki a hivatali nyilvántartásban – az irányadó jogszabályok szerint – a szabadalmat bejelentő személyként vagy olyan más személyként szerepel, aki a bejelentés benyújtója, illetve annak továbbvivője;

(ix) „szabadalmas” az, aki a hivatali nyilvántartásban szabadalmasként szerepel;

(x) „képviselő” az irányadó jogszabályok szerinti képviselő;

(xi) „aláírás” az önazonosítás bármely módja;

(xii) „Hivatal által elfogadott nyelv” a Hivatal által az előtte folyó eljárás céljaira elfogadott bármely nyelv;

(xiii) „fordítás” a Hivatal által elfogadott nyelvre történő fordítás vagy – ha ez alkalmazandó – a Hivatal által elfogadott ábécére vagy karakterkészletre történő átírás;

(xiv) „Hivatal előtti eljárás” a bejelentésre vagy a szabadalomra vonatkozó, a Hivatal előtti ügymenet részét képező eljárás;

(xv) hacsak a szövegösszefüggésből más nem következik, az egyes számú szavakon érteni kell a többes számú szavakat is és fordítva, illetve a hímnemű személyes névmásokon érteni kell a nőnemű személyes névmásokat is;

(xvi) „Párizsi Egyezmény” a Párizsban, 1883. március 20-án aláírt, az ipari tulajdon oltalmára létesült – felülvizsgált és módosított – Párizsi Egyezmény;

(xvii) „Szabadalmi Együttműködési Szerződés” az 1970. június 19-én aláírt, többször felülvizsgált, kiegészített és módosított Szabadalmi Együttműködési Szerződés, a hozzá csatolt Végrehajtási Szabályzattal és Ügyműködési Utasításokkal együtt;

(xviii) „Szerződő Fél” az e Szerződésben részes állam vagy kormányközi szervezet;

(xix) „irányadó jogszabályok” az adott állam jogszabályai, ha a Szerződő Fél állam, ha pedig a Szerződő Fél kormányközi szervezet, az a jogi aktus, amelynek alapján a kormányközi szervezet működik;

(xx) „megerősítési okirat” a megerősítési, az elfogadási és a jóváhagyási okirat;

(xxi) „Szervezet” a Szellemi Tulajdon Világszervezete;

(xxii) „Nemzetközi Iroda” a Szervezet Nemzetközi Irodája;

(xxiii) „főigazgató” a Szervezet főigazgatója.

## 2. cikk

### *Általános elvek*

(1) [Kedvezőbb követelmények] Az 5. cikkben foglaltak kivételével bármelyik Szerződő Fél az e Szerződésben és a Végrehajtási Szabályzatban meghatározott követelményeknél a bejelentők és a szabadalmasok szempontjából kedvezőbb követelményeket határozhat meg.

(2) [A szabadalmi anyagi jogi szabályozás hiánya] E Szerződésben és a Végrehajtási Szabályzatban semmi nem értelmezhető úgy, hogy előírásaival korlátozná a Szerződő Felek szabadságát abban, hogy a szabadalmakra vonatkozóan szándékaiknak megfelelő anyagi jogi követelményeket írjanak elő.

### 3. cikk

#### *A Szerződés hatálya alá tartozó bejelentések és szabadalmak*

(1) [*Bejelentések*] a) E Szerződés és a Végrehajtási Szabályzat rendelkezéseit azokra a nemzeti és regionális találmányi szabadalmak és póttalálmányok, illetve pótszabadalmak iránti bejelentésekre kell alkalmazni, amelyeket a Szerződő Fél Hivatalához vagy a Hivatalára kiterjedően nyújtottak be, és amelyek

(i) a Szabadalmi Együtműködési Szerződés szerint nemzetközi bejelentésként benyújtható bejelentésfajták;

(ii) a Párizsi Egyezmény 4. cikke G) pontjának (1) vagy (2) bekezdésében említett, találmányi szabadalmakra vagy pótszabadalmakra vonatkozó, megosztással keletkező, (i) pont szerinti bejelentésfajták.

b) A Szabadalmi Együtműködési Szerződés eltérő rendelkezése hiányában e Szerződés és a Végrehajtási Szabályzat rendelkezéseit alkalmazni kell a találmányi szabadalmak és pótszabadalmak iránti, a Szabadalmi Együtműködési Szerződés szerinti nemzetközi bejelentésekre

(i) a Szerződő Fél Hivatala előtt a Szabadalmi Együtműködési Szerződés 22. cikke és 39. cikkének (1) bekezdése szerinti határidők tekintetében;

(ii) az azon a napon vagy az azt a napot követően indult eljárások tekintetében, amelyen a nemzetközi bejelentés elintézése vagy vizsgálata az említett Szerződés 23. vagy 40. cikke értelmében megkezdődhet.

(2) [*Szabadalmak*] E Szerződés és a Végrehajtási Szabályzat rendelkezéseit kell alkalmazni azokra a nemzeti és regionális találmányi szabadalmakra és azokra a nemzeti és regionális pótszabadalmakra, amelyeket a Szerződő Félre kiterjedő hatállyal adtak meg.

### 4. cikk

#### *Nemzetbiztonsági kivétel*

E Szerződésben és a Végrehajtási Szabályzatban semmi nem korlátozhatja a Szerződő Feleket abban, hogy a nemzetbiztonságuk megőrzése miatt szükségesnek tartott intézkedéseket megtegyék.

### 5. cikk

#### *Bejelentési nap*

(1) [*A bejelentés kellékei*] a) Ha a Végrehajtási Szabályzat eltérően nem rendelkezik, a (2)–(8) bekezdésekben meghatározott feltételekkel bármelyik Szerződő Fél rendelkezhet úgy, hogy a bejelentés napja az a nap, amelyen a Hivatal – a bejelentő választása szerint papírhordozón vagy a Hivatal által a bejelentési nap céljaira megengedett bármilyen más módon – a következő kellékek mindegyikét kézhez vette:

(i) kifejezett vagy hallgatólagos utalást arra vonatkozóan, hogy a kellékeket bejelentésként nyújtották be;

(ii) a bejelentő azonosítására alkalmas vagy a vele való kapcsolatfelvételt lehetővé tevő adatokat;

(iii) olyan részt, amely leírásnak tekinthető.

*b)* A bejelentési nap céljaira bármelyik Szerződő Fél az *a)* pont *(iii)* alpontjában említett kéleként rajzot is elfogadhat.

*c)* A bejelentési nap céljaira bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti mind a bejelentő azonosítására alkalmas, mind pedig a vele való kapcsolatfelvételt lehetővé tevő adatokat, vagy az *a)* pont *(ii)* alpontja szerinti kéleként a bejelentő azonosítására alkalmas vagy a vele való kapcsolatfelvételt lehetővé tevő bizonyítékot fogadhat el.

(2) [*Nyelv*] *a)* Bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti, hogy az (1) bekezdés *a)* pontjának *(i)* és *(ii)* alpontjában említett adatokat a Hivatal által elfogadott nyelven adják meg.

*b)* Az (1) bekezdés *a)* pontjának *(iii)* alpontjában említett rész a bejelentési nap céljaira bármilyen nyelven benyújtható.

(3) [*Értesítés*] Ha a bejelentés nem felel meg a Szerződő Fél által az (1) és a (2) bekezdés szerint alkalmazott követelmények valamelyikének, a Hivatal erről a lehetőségekhez képest haladéktalanul értesíti a bejelentőt, és lehetőséget ad arra, hogy a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül a bejelentő nyilatkozzék vagy a hiányokat pótolja.

(4) [*A követelmények utólagos teljesítése*] *a)* Ha az eredetileg benyújtott bejelentés nem felel meg a Szerződő Fél által az (1) és a (2) bekezdés szerint alkalmazott követelmények valamelyikének, a *b)* pontban és a (6) bekezdésben foglaltak kivételével a bejelentés napja az a nap, amelyen a Szerződő Fél által az (1) és a (2) bekezdés szerint alkalmazott valamennyi követelménynek utólag eleget tettek.

*b)* Ha az *a)* pontban említett követelmények valamelyikének nem tesznek eleget a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül, bármelyik Szerződő Fél rendelkezhet úgy, hogy a bejelentést úgy tekinti, mintha azt be sem nyújtották volna. A bejelentés be nem nyújtottnak tekintése esetén a Hivatal erről – az indokok megjelölésével – értesíti a bejelentőt.

(5) [*Értesítés hiányzó leírásrészről vagy rajzról*] Ha a bejelentési nap megállapítása során a Hivatal úgy találja, hogy a leírás egy része a bejelentésből hiányozni látszik, vagy a bejelentés olyan rajzra utal, amely a bejelentésből hiányozni látszik, a Hivatal erről haladéktalanul értesíti a bejelentőt.

(6) [*A bejelentési nap a hiányzó leírásrész vagy rajz pótlása esetén*] *a)* Ha a leírás hiányzó részét vagy a hiányzó rajzot a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül a Hivatalhoz benyújtják, a leírásnak ezt a részét vagy ezt a rajzot a bejelentéshez tartozóként kell kezelni, és – a *b)* és a *c)* pontban foglalt kivételekkel – a bejelentés napja az a nap lesz, amelyen a Hivatal ezt a leírásrészt, illetve rajzot kézhez vette, vagy – ha ez a későbbi – az a nap, amelyen a Szerződő Fél által az (1) és a (2) bekezdés szerint alkalmazott valamennyi követelménynek eleget tettek.

*b)* Ha a hiányzó leírásrészt vagy rajzot olyan bejelentés hiánypótlásaként nyújtják be az *a)* pont szerint, amelyben azon a napon, amelyen az (1) bekezdés *a)* pontjában említett egy vagy több kéleket a Hivatal először kézhez vette, egy korábbi bejelentés elsőbbségét igénylik, a bejelentőnek a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül előterjesztett kérelmére és az ott előírt követelményektől függően a bejelentés napja az a nap lesz, amelyen a Szerződő Fél által az (1) és a (2) bekezdés szerint alkalmazott valamennyi követelménynek eleget tettek.

*c)* Ha az *a)* pont szerint benyújtott hiányzó leírásrészt vagy rajzot a Szerződő Fél által megszabott határidőn belül visszavonják, a bejelentés napja az a nap lesz, amelyen a Szerződő Fél által az (1) és a (2) bekezdés szerint alkalmazott valamennyi követelménynek eleget tettek.

(7) [*A leírás és a rajzok helyettesítése egy korábban benyújtott bejelentésre való hivatkozással*] *a)* A Végrehajtási Szabályzatban előírt feltételekkel a bejelentés benyújtásával egyidejűleg tett, a Hivatal által elfogadott nyelven korábban benyújtott bejelentésre történő hivatkozás a bejelentési nap céljaira helyettesíti a leírást és a rajzot.

b) Ha az a) pontban említett követelményeknek nem tesznek eleget, azt úgy lehet tekinteni, mintha a bejelentést be sem nyújtották volna. A bejelentés be nem nyújtottnak tekintése esetén a Hivatal erről – az indokok megjelölésével – értesíti a bejelentőt.

(8) [Kivételek] E cikkben semmi nem korlátozza

(i) a bejelentőnek a Párizsi Egyezmény 4. cikke G) pontjának (1) vagy (2) bekezdésében biztosított jogát arra vonatkozóan, hogy az abban a cikkben említett, megosztással keletkező bejelentés bejelentési napjaként az abban a cikkben említett eredeti bejelentés napját és – ha van ilyen – elsőbbségét megtartsa;

(ii) bármelyik Szerződő Fél jogát arra, hogy a korábbi bejelentés bejelentési napjának elismeréséhez szükséges bármely követelményt a Végrehajtási Szabályzatban előírt bármelyik bejelentésfajtára alkalmazza.

## 6. cikk

### Bejelentés

(1) [A bejelentés alakja és tartalma] Ha e Szerződés eltérően nem rendelkezik, egyik Szerződő Fél sem követelheti meg, hogy a bejelentés alakja és tartalma tekintetében a következőktől eltérő vagy azt meghaladó követelményeknek tegyenek eleget:

(i) a Szabadalmi Együtműködési Szerződés szerinti nemzetközi bejelentésekre előírt alaki és tartalmi követelmények;

(ii) olyan alaki és tartalmi követelmények, amelyek teljesítését a Szabadalmi Együtműködési Szerződésnek megfelelően az abban a Szerződésben részes bármelyik Szerződő Állam Hivatala vagy a nevében eljáró Hivatal megkövetelheti, amint a nemzetközi bejelentésnek az említett Szerződés 23. vagy 40. cikke szerinti elintézése vagy vizsgálata megkezdődött;

(iii) a Végrehajtási Szabályzatban előírt további követelmények.

(2) [Űrlap] a) Bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti, hogy a Szabadalmi Együtműködési Szerződés szerinti nemzetközi bejelentésre vonatkozó kérelem tartalmával megegyező bejelentés tartalmát a Szerződő Fél által meghatározott űrlapon nyújtsák be. A Szerződő Felek bármelyike az (1) bekezdés (ii) pontjában megengedett vagy a Végrehajtási Szabályzatban az (1) bekezdés (iii) pontja értelmében előírt további tartalomnak az említett űrlapon történő feltüntetését is megkövetelheti.

b) Az a) ponttól eltérően és a 8. cikk (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően bármelyik Szerződő Fél köteles elfogadni az a) pontban említett tartalom benyújtását a Végrehajtási Szabályzat szerint biztosított űrlapon.

(3) [Fordítás] Bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti a bejelentés bármely részének fordítását, ha az nem a Hivatal által elfogadott nyelven készült. A Szerződő Fél megkövetelheti a bejelentés azon részeinek is a Végrehajtási Szabályzatban előírtaknak megfelelő fordítását bármely más, a Hivatal által elfogadott nyelvre, amelyek a Hivatal által elfogadott nyelven készültek.

(4) [Díjak] Bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti, hogy a bejelentés tekintetében díjat fizessenek. A Szerződő Fél alkalmazhatja a Szabadalmi Együtműködési Szerződésnek a bejelentési díj megfizetésére vonatkozó rendelkezéseit.

(5) [Elsőbbségi irat] Ha egy korábbi bejelentés elsőbbségét igénylik, bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti, hogy a Végrehajtási Szabályzatban előírt követelményeknek megfelelően nyújtsák be a Hivatalhoz az ilyen korábbi bejelentés másolatát, valamint annak fordítását, ha a korábbi bejelentés nem a Hivatal által elfogadott nyelven készült.

(6) [*Bizonyíték*] Bármelyik Szerződő Fél csak akkor követelheti meg bizonyíték benyújtását a Hivatalhoz a bejelentési eljárás során az (1) vagy a (2) bekezdésben meghatározott kérdésben, valamint az elsőbbségi nyilatkozatra, illetve a (3) vagy az (5) bekezdés szerinti fordításra vonatkozóan, ha a Hivatal alappal vonja kétségbe az említettekre vonatkozó bármely adat valóságát, illetve a fordítás pontosságát.

(7) [*Értesítés*] Ha a Szerződő Fél által az (1)–(6) bekezdések szerint alkalmazott követelmények valamelyikének nem tesznek eleget, a Hivatal erről értesíti a bejelentőt, és lehetőséget ad arra, hogy a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül a bejelentő nyilatkozzék vagy a hiányokat pótolja.

(8) [*A követelmények teljesítésének elmaradása*] a) Ha a Szerződő Fél által az (1)–(6) bekezdések szerint alkalmazott követelmények valamelyikének nem tesznek eleget a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül, a Szerződő Fél – a b) pontban, valamint az 5. és a 10. cikkben foglalt kivételekkel – a jogszabályaiban előírt jogkövetkezményeket alkalmazhatja.

b) Ha a Szerződő Fél által az elsőbbség igénylése tekintetében az (1), az (5) vagy a (6) bekezdés szerint alkalmazott követelmények bármelyikének nem tesznek eleget a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül, a 13. cikkben foglaltak kivételével azt úgy kell tekinteni, hogy nem igényelték elsőbbséget. Az 5. cikk (7) bekezdésének b) pontjában foglalt kivétellel egyéb jogkövetkezmény nem alkalmazható.

## 7. cikk

### *Képviselet*

(1) [*Képviselők*] a) Bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti a Hivatal előtti bármely eljárás céljaira kijelölt képviselőtől a következőket:

(i) az irányadó jogszabályok szerint legyen jogosult a Hivatal előtti eljárásra bejelentések és szabadalmak tekintetében;

(ii) címeként adjon meg a Szerződő Fél által meghatározott területen lévő címet.

b) A c) pontban foglalt kivétellel a Szerződő Fél által az a) pont szerint alkalmazott követelményeknek megfelelő képviselő által vagy az ő vonatkozásában a Hivatal előtti eljárásban elvégzett cselekményeket a képviselőt kijelölő bejelentő, szabadalmas vagy más érdekelt személy által vagy az ő vonatkozásában elvégzett cselekménynek kell tekinteni.

c) Bármelyik Szerződő Fél előírhatja, hogy eskü vagy nyilatkozat esetén, vagy a képviseleti meghatalmazás visszavonásakor a képviselő aláírásának nincs a képviselőt kijelölő bejelentő, szabadalmas vagy más érdekelt személy aláírásával megegyező hatálya.

(2) [*Kötelező képviselet*] a) Bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti, hogy a bejelentő, a szabadalmas vagy más érdekelt személy a Hivatal előtti bármely eljárás céljaira képviselőt jelöljön ki, kivéve a következő eljárásokat, amelyekben az, akire a bejelentést átruházták vagy az átszállt, a bejelentő, a szabadalmas vagy más érdekelt személy maga is eljárhat a Hivatal előtt:

(i) a bejelentésnek a bejelentési nap céljaira történő benyújtása;

(ii) a díjak egyszerű megfizetése;

(iii) a Végrehajtási Szabályzatban előírt bármely más eljárás;

(iv) a Hivatal által az (i)–(iii) alpontokban említett bármely eljárásra vonatkozó elismervény vagy értesítés kibocsátása.

b) A fenntartási díjat bárki megfizetheti.



(3) [*A képviselő kijelölése*] Bármelyik Szerződő Fél köteles elfogadni, ha a képviselő meghatalmazását a Végrehajtási Szabályzatban előírt módon nyújtották be a Hivatalhoz.

(4) [*Egyéb követelmények tilalma*] Egyik Szerződő Fél sem követelheti meg, hogy az (1)–(3) bekezdésekben említettektől eltérő alaki követelményeknek tegyenek eleget az említett bekezdésekben szabályozott kérdések tekintetében, kivéve, ha e Szerződés vagy a Végrehajtási Szabályzat eltérően nem rendelkezik.

(5) [*Értesítés*] Ha a Szerződő Fél által az (1)–(3) bekezdések szerint alkalmazott követelmények valamelyikének nem tesznek eleget, a Hivatal erről értesíti azt, akire a bejelentést átruházták vagy az átszállt, a bejelentőt, a szabadalmast vagy a más érdekelt személyt, és lehetőséget ad arra, hogy a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül nyilatkozzanak vagy a hiányokat pótolják.

(6) [*A követelmények teljesítésének elmaradása*] Ha a Szerződő Fél által az (1)–(3) bekezdések szerint alkalmazott követelmények valamelyikének nem tesznek eleget a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül, a Szerződő Fél a jogszabályaiban előírt jogkövetkezményeket alkalmazhatja.

## 8. cikk

### *Beadványok; címek*

(1) [*A beadvány alakja és továbbításának módja*] a) A bejelentési napnak az 5. cikk (1) bekezdése szerint történő megállapítása kivételével és a 6. cikk (1) bekezdésében foglalt feltételekkel a Végrehajtási Szabályzat határozza meg – a b)–d) pontokra figyelemmel – azokat a követelményeket, amelyeket a Szerződő Fél alkalmazhat a beadványok alakját és a továbbítás módját illetően.

b) Egyik Szerződő Fél sem köteles elfogadni a beadványok papírhordozótól eltérő hordozón történő benyújtását.

c) Egyik Szerződő Fél sem köteles kizárni a beadványok papírhordozón történő benyújtását.

d) Mindegyik Szerződő Félnek el kell fogadnia a beadványok papírhordozón történő benyújtását valamely határidő betartása céljából.

(2) [*A beadvány nyelve*] Ha ez a Szerződés vagy a Végrehajtási Szabályzat eltérően nem rendelkezik, bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti, hogy a beadványt a Hivatal által elfogadott nyelven nyújtsák be.

(3) [*Nemzetközi űrlapminta*] Az (1) bekezdés a) pontjától eltérően és az (1) bekezdés b) pontjától és a 6. cikk (2) bekezdésének b) pontjától függően bármelyik Szerződő Félnek el kell fogadnia a beadvány tartalmának benyújtását azon az űrlapon, amely megegyezik az ilyen jellegű beadványok tekintetében a Végrehajtási Szabályzat szerint biztosított nemzetközi űrlapmintával, ha van ilyen.

(4) [*A beadvány aláírása*] a) Ha a Szerződő Fél a beadvány céljaira aláírást követel meg, a Szerződő Félnek el kell fogadnia bármely olyan aláírást, amely megfelel a Végrehajtási Szabályzatban előírt követelményeknek.

b) Egyik Szerződő Fél sem követelheti meg a Hivatalának címzett beadványon szereplő aláírás tanúk által, közjegyzői vagy más hivatalos okirattal, ellenjegyzéssel vagy egyéb módon történő hitelesítését, a bíróságihoz hasonló eljárások esetei vagy a Végrehajtási Szabályzatban előírtak kivételével.

c) A b) ponttól eltérően bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti bizonyíték benyújtását Hivatalához, ha a Hivatal alappal vonhatja kétségbe az aláírás eredetiségét.

(5) [*A beadványban szereplő adatok*] Bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti, hogy a beadvány a Végrehajtási Szabályzatban előírt egy vagy több adatot tartalmazzon.

(6) [*Levelezési cím, kézbesítési cím és egyéb cím*] A Végrehajtási Szabályzatban foglalt kivétellel bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti, hogy a bejelentő, a szabadalmas vagy a más érdekelt személy a beadványban adjon meg

(i) levelezési címet;

(ii) kézbesítési címet;

(iii) a Végrehajtási Szabályzatban előírt bármely más címet.

(7) [*Értesítés*] Ha a Szerződő Fél által az (1)–(6) bekezdések szerint alkalmazott követelmények valamelyikének nem tesznek eleget a beadványok tekintetében, a Hivatal erről értesíti a bejelentőt, a szabadalmast vagy a más érdekelt személyt, és lehetőséget ad arra, hogy a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül nyilatkozzanak vagy a hiányokat pótolják.

(8) [*A követelmények teljesítésének elmaradása*] Ha a Szerződő Fél által az (1)–(6) bekezdések szerint alkalmazott követelmények valamelyikének nem tesznek eleget a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül, a Szerződő Fél – az 5. és a 10. cikkben foglalt eltérésekkel és a Végrehajtási Szabályzatban előírt bármely kivétellel – a jogszabályaiban előírt jogkövetkezményeket alkalmazhatja.

## 9. cikk

### *Értesítések*

(1) [*Megfelelő értesítés*] E Szerződés vagy a Végrehajtási Szabályzat szerinti bármely olyan értesítés, amelyet a Hivatal a 8. cikk (6) bekezdésében említett levelezési címre, kézbesítési címre vagy a Végrehajtási Szabályzatban e rendelkezés céljaira előírt bármely más címre küld, és amely megfelel az említett értesítésre vonatkozó előírásoknak, e Szerződés és a Végrehajtási Szabályzat céljaira megfelelő értesítésnek minősül.

(2) [*A kapcsolatfelvételt lehetővé tevő adatok benyújtásának elmulasztása*] E Szerződésben és a Végrehajtási Szabályzatban semmi nem kötelezi a Szerződő Felet arra, hogy a bejelentőnek, a szabadalmasnak vagy a más érdekelt személynek értesítést küldjön, ha a Hivatalhoz nem nyújtottak be olyan adatokat, amelyek a bejelentővel, a szabadalmassal vagy a más érdekelt személlyel való kapcsolatfelvételt lehetővé teszik.

(3) [*Az értesítés elmulasztása*] Ha a Hivatal nem értesíti a bejelentőt, a szabadalmast vagy a más érdekelt személyt arról, hogy nem tett eleget e Szerződés vagy a Végrehajtási Szabályzat szerinti valamely követelménynek, az értesítés hiánya – a 10. cikk (1) bekezdésében foglalt kivétellel – nem menti fel a bejelentőt, a szabadalmast vagy a más érdekelt személyt az említett követelmény teljesítésének kötelezettsége alól.

## 10. cikk

### *A szabadalom érvényessége; megsemmisítés*

(1) [*A szabadalom érvényességét nem befolyásoló egyes alaki követelmények elmulasztása*] Nincs helye a szabadalom részben vagy egészben történő megsemmisítésének, illetve megvonásának abból az okból, hogy a bejelentés nem felelt meg a 6. cikk (1), (2), (4) és (5) bekezdésében, valamint a 8. cikk (1)–(4) bekezdéseiben előírt alaki követelmények valamelyikének, kivéve, ha az alaki követelményt szándékosan rosszhiszeműen nem teljesítették.

(2) [Nyilatkozattétel, módosítás, illetve hiánypótlás lehetősége kilátásba helyezett megsemmisítés vagy megvonás esetén] Nincs helye a szabadalom részben vagy egészben történő megsemmisítésének, illetve megvonásának anélkül, hogy a Hivatal ne adott volna lehetőséget a szabadalmasnak arra, hogy ésszerű határidőn belül a kilátásba helyezett megsemmisítéssel vagy megvonással kapcsolatban nyilatkozzék, illetve – ha azt az irányadó jogszabályok lehetővé teszik – arra, hogy módosítást hajtson végre vagy pótolja a hiányokat.

(3) [Különleges eljárásokra vonatkozó kötelezettség hiánya] Az (1) és a (2) bekezdés nem keletkeztet kötelezettséget az általános jogérvényesítéstől eltérő bírósági eljárás bevezetésére a szabadalmi oltalomból eredő jogok érvényesítése tekintetében.

## 11. cikk

### *A határidők elmulasztásának orvoslása*

(1) [A határidő meghosszabbítása] Bármelyik Szerződő Fél rendelkezhet a Hivatala előtt folyó eljárásban a bejelentésre vagy a szabadalomra vonatkozó bármely cselekményre a Hivatal által kitűzött határidő meghosszabbításáról a Végrehajtási Szabályzatban előírt időtartamra, ha az erre irányuló kérelmet a Végrehajtási Szabályzatban előírt feltételeknek megfelelően benyújtják a Hivatalhoz, a Szerződő Fél választása szerint

(i) a határidő lejártá előtt; vagy

(ii) a határidő lejártát követően a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül.

(2) [Az eljárás folytatása] Ha a bejelentő vagy a szabadalmas a Szerződő Fél Hivatala előtt folyó eljárásban a bejelentésre vagy a szabadalomra vonatkozó bármely cselekmény tekintetében elmulasztja a Hivatal által kitűzött határidőt, és az említett Szerződő Fél nem rendelkezik a határidő meghosszabbításáról az (1) bekezdés (ii) pontjának megfelelően, a Szerződő Félnek gondoskodnia kell a bejelentésre vagy a szabadalomra vonatkozó eljárás folytatásáról és – ha ez szükséges – a bejelentő vagy a szabadalmas jogainak újra érvénybe helyezéséről a bejelentés vagy a szabadalom tekintetében, feltéve, hogy

(i) az erre irányuló kérelmet a Végrehajtási Szabályzatban előírt feltételeknek megfelelően benyújtják a Hivatalhoz;

(ii) a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül erre irányuló kérelmet nyújtanak be, és eleget tesznek mindazoknak a követelményeknek, amelyekre a cselekményre megállapított határidő vonatkozott.

(3) [Kivételek] Egyik Szerződő Félnek sem kell biztosítania az (1) vagy a (2) bekezdésben említett jogorvoslati lehetőségeket a Végrehajtási Szabályzatban előírt kivételek tekintetében.

(4) [Díjak] Bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti, hogy az (1) és a (2) bekezdésben említett bármely jogorvoslati lehetőség tekintetében díjat fizessenek.

(5) [Egyéb követelmények tilalma] Egyik Szerződő fél sem követelheti meg, hogy az (1)–(4) bekezdésekben említettektől eltérő követelményeknek tegyenek eleget az (1) vagy a (2) bekezdésben említett jogorvoslati lehetőségek tekintetében, kivéve, ha e Szerződés vagy a Végrehajtási Szabályzat eltérően nem rendelkezik.

(6) [Nyilatkozattétel lehetősége kilátásba helyezett elutasítás esetén] Az (1) vagy a (2) bekezdés szerinti kérelem nem utasítható el anélkül, hogy a Hivatal ne adott volna lehetőséget a bejelentőnek vagy a szabadalmasnak arra, hogy ésszerű határidőn belül nyilatkozzék a kilátásba helyezett elutasítással kapcsolatban.

## 12. cikk

*A jogok újra érvénybe helyezése a Hivatal által megállapított kellő gondosság vagy nem szándékos mulasztás esetén*

(1) [Kérelem] A Szerződő Félnek biztosítania kell, hogy ha a bejelentő vagy a szabadalmas a Hivatal előtt folyó eljárásban valamely cselekményre kitűzött határidőt elmulaszt, és a mulasztás közvetlenül a bejelentésre vagy a szabadalomra vonatkozó jogok elvesztését eredményezi, a Hivatal a bejelentőt vagy a szabadalmast az érintett bejelentéssel vagy szabadalommal kapcsolatban jogaiba visszahelyezi, feltéve, hogy

(i) az erre irányuló kérelmet a Végrehajtási Szabályzatban előírt feltételeknek megfelelően benyújtják a Hivatalhoz;

(ii) a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül erre irányuló kérelmet nyújtanak be, és eleget tesznek mindazoknak a követelményeknek, amelyekre a cselekményre megállapított határidő vonatkozott;

(iii) a kérelemben megjelölik a mulasztás okát; és

(iv) a Hivatal megállapítja, hogy a határidő elmulasztása annak ellenére következett be, hogy az adott körülmények között kellő gondossággal jártak el, vagy – a Szerződő Fél választása szerint – a késedelem nem volt szándékos.

(2) [Kivételek] Egyik Szerződő Félől sem követelhető meg, hogy az (1) bekezdés szerint rendelkezzen a jogok újra érvénybe helyezéséről a Végrehajtási Szabályzatban előírt kivételek tekintetében.

(3) [Díjak] Bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti, hogy az (1) bekezdés szerinti kérelemmel kapcsolatban díjat fizessenek.

(4) [Bizonyíték] Bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti, hogy az (1) bekezdés (iii) pontjában említett ok alátámasztására Hivatalához nyilatkozatot vagy egyéb bizonyítékot nyújtsanak be a Hivatal által kitűzött határidőn belül.

(5) [Nyilatkozattétel lehetősége kilátásba helyezett elutasítás esetén] Az (1) bekezdés szerinti kérelem nem utasítható el részben vagy egészben anélkül, hogy a Hivatal ne adott volna lehetőséget a kérelmezőnek arra, hogy ésszerű határidőn belül nyilatkozzék a kilátásba helyezett elutasítással kapcsolatban.

## 13. cikk

*Az elsőbbségi igény kijavítása vagy kiegészítése; az elsőbbségi igény orvoslása*

(1) [Az elsőbbségi igény kijavítása vagy kiegészítése] A Végrehajtási Szabályzatban előírt eltérő rendelkezés hiányában a Szerződő Félnek biztosítania kell a bejelentés („későbbi bejelentés”) tekintetében igényelt elsőbbség kijavítását vagy kiegészítését, ha

(i) az erre irányuló kérelmet a Végrehajtási Szabályzatban előírt feltételeknek megfelelően a Hivatalhoz benyújtják;

(ii) a kérelmet a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül nyújtják be; és

(iii) a későbbi bejelentés bejelentési napja nem későbbi, mint az a nap, amelyen lejárt az annak a legkorábbi bejelentésnek a bejelentési napjától számított elsőbbségi időtartam, amelynek az elsőbbségét igénylik.

(2) [A későbbi bejelentés elkésett benyújtása] A 15. cikkben foglaltakat figyelembe véve a Szerződő Félnek biztosítania kell, hogy ha annak a bejelentésnek („későbbi bejelentés”), amely egy korábbi bejelentés elsőbbségét igényli vagy igényelhetette volna, a

bejelentési napja későbbi, mint az elsőbbségi időtartam lejártának napja, de a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül van, a Hivatal helyt ad az elsőbbségi igénynek, feltéve, hogy

(i) az erre irányuló kérelmet a Végrehajtási Szabályzatban előírt feltételeknek megfelelően a Hivatalhoz benyújtják;

(ii) a kérelmet a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül nyújtják be;

(iii) a kérelemben megjelölik az elsőbbségi időtartam elmulasztásának okát; és

(iv) a Hivatal megállapítja, hogy a későbbi bejelentés elsőbbségi időtartamon belüli benyújtásának elmulasztása annak ellenére következett be, hogy az adott körülmények között kellő gondossággal jártak el, vagy – a Szerződő Fél választása szerint – a mulasztás nem volt szándékos.

(3) [*A korábbi bejelentés másolata benyújtásának elmulasztása*] A Szerződő Félnek biztosítania kell, hogy ha a korábbi bejelentésnek a 6. cikk (5) bekezdése alapján megkövetelt másolatát nem nyújtják be a Hivatalhoz a 6. cikk értelmében a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül, a Hivatal helyt ad az elsőbbségi igénynek, feltéve, hogy

(i) az erre irányuló kérelmet a Végrehajtási Szabályzatban előírt feltételeknek megfelelően a Hivatalhoz benyújtják;

(ii) a kérelmet a 6. cikk (5) bekezdése értelmében a Végrehajtási Szabályzatban a korábbi bejelentés másolatának benyújtására előírt határidőn belül nyújtják be;

(iii) a Hivatal megállapítja, hogy a másolat kiadása iránti kérelmet a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül nyújtották be ahhoz a hivatalhoz, amelyhez a korábbi bejelentést benyújtották; és

(iv) a korábbi bejelentés másolatát a Végrehajtási Szabályzatban előírt határidőn belül benyújtják.

(4) [*Díjak*] Bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti, hogy az (1)–(3) bekezdések szerinti kérelemmel kapcsolatban díjat fizessenek.

(5) [*Bizonyíték*] Bármelyik Szerződő Fél megkövetelheti, hogy a (2) bekezdés (iii) pontjában említett ok alátámasztására Hivatalához nyilatkozatot vagy egyéb bizonyítékot nyújtsanak be a Hivatal által kitűzött határidőn belül.

(6) [*Nyilatkozattétel lehetősége kilátásba helyezett elutasítás esetén*] Az (1)–(3) bekezdések szerinti kérelem nem utasítható el részben vagy egészben anélkül, hogy a Hivatal ne adott volna lehetőséget a kérelmezőnek arra, hogy ésszerű határidőn belül nyilatkozzék a kilátásba helyezett elutasítással kapcsolatban.

#### 14. cikk

##### *Végrehajtási Szabályzat*

(1) [*Tartalom*] a) Az e Szerződés mellékletét képező Végrehajtási Szabályzat szabályokat tartalmaz

(i) olyan kérdésekben, amelyekről e Szerződés kifejezetten „a Végrehajtási Szabályzatban előírt” utalást tartalmazza;

(ii) az e Szerződés rendelkezéseinek végrehajtásával kapcsolatban célszerű bármely részletkérdésről;

(iii) az ügyintézési követelményekről, kérdésekről vagy eljárásokról.

b) A Végrehajtási Szabályzat rendelkezéseket állapít meg azokra az alaki követelményekre is, amelyeket a Szerződő Felek a következők iránti kérelmekre alkalmazhatnak:

(i) név- vagy címváltozás bejegyzése;

- (ii) a bejelentő vagy a szabadalmas személyében történt változás bejegyzése;
- (iii) hasznosítási szerződés vagy megterhelés bejegyzése;
- (iv) hiba kijavítása.

c) A Végrehajtási Szabályzat a nemzetközi űrlapmintáknak, valamint a 6. cikk (2) bekezdése b) pontjának céljaira szolgáló űrlapnak a Közgyűlés által a Nemzetközi Iroda közreműködésével történő megállapításáról is rendelkezik.

(2) [*A Végrehajtási Szabályzat módosítása*] A (3) bekezdésben meghatározott kivétellel a Végrehajtási Szabályzat módosításához a leadott szavazatok háromnegyede szükséges.

(3) [*Az egyhangúság követelménye*] a) A Végrehajtási Szabályzat meghatározhatja azokat a rendelkezéseit, amelyek csak egyhangúlag módosíthatók.

b) A Végrehajtási Szabályzat bármely olyan módosításához, amely az a) pont értelmében megállapított rendelkezések kiegészítését vagy hatályon kívül helyezését eredményezi, egyhangúság szükséges.

c) Az egyhangúság megállapításához csak a ténylegesen leadott szavazatokat kell figyelembe venni. A tartózkodás nem számít szavazatnak.

(4) [*A Szerződés és a Végrehajtási Szabályzat közötti ellentmondás*] E Szerződés és a Végrehajtási Szabályzat rendelkezései közötti eltérés esetén e Szerződés rendelkezései az irányadók.

## 15. cikk

### *A Párizsi Egyezményhez való viszony*

(1) [*A Párizsi Egyezményben foglalt rendelkezések betartásának kötelezettsége*] Mindegyik Szerződő Félnak be kell tartania a Párizsi Egyezmény szabadalmakra vonatkozó rendelkezéseit.

(2) [*A Párizsi Egyezmény alapján fennálló kötelezettségek és jogok*] a) Az e Szerződésben foglaltak nem érintik a Szerződő Feleknek a Párizsi Egyezmény alapján egymással szemben fennálló kötelezettségeit.

b) Az e Szerződésben foglaltak nem érintik a bejelentőknek és a szabadalmasoknak a Párizsi Egyezmény alapján élvezett jogait.

## 16. cikk

### *A Szabadalmi Együtműködési Szerződés felülvizsgálatának, kiegészítésének és módosításának hatása*

(1) [*A Szabadalmi Együtműködési Szerződés felülvizsgálatának, kiegészítésének és módosításának alkalmazhatósága*] A (2) bekezdésben foglaltak kivételével a Szabadalmi Együtműködési Szerződés 2000. június 2-át követő minden olyan felülvizsgálatát, kiegészítését vagy módosítását, amely összeegyeztethető e Szerződés cikkeivel, a Közgyűlés e kérdésben háromnegyedes többséggel hozott határozata értelmében alkalmazni kell e Szerződés és a Végrehajtási Szabályzat céljaira.

(2) [*A Szabadalmi Együtműködési Szerződés átmeneti rendelkezései alkalmazhatóságnak mellőzése*] Ha a Szabadalmi Együtműködési Szerződés rendelkezése értelmében a Szabadalmi Együtműködési Szerződés felülvizsgált, kiegészített vagy módosított rendelkezését valamelyik Szerződő Állama, egy ilyen Állam Hivatala vagy a

nevében eljáró Hivatal nem alkalmazza, e rendelkezés mindaddig nem alkalmazható e Szerződés és a Végrehajtási Szabályzat céljaira, ameddig az nem egyeztethető össze az említett Állam vagy Hivatal jogszabályaival.

## 17. cikk

### Közgyűlés

(1) [Összetétel] *a)* A Szerződő Felek Közgyűléssel rendelkeznek.

*b)* A Közgyűlésben minden egyes Szerződő Felet egy küldött képvisel, akit munkájában helyettes küldöttek, tanácsadók és szakértők támogatnak. Minden egyes küldött csak egy Szerződő Felet képviselhet.

(2) [Feladatok] A Közgyűlés

*(i)* foglalkozik az e Szerződés fenntartásával, továbbfejlesztésével, alkalmazásával és működtetésével kapcsolatos kérdésekkel;

*(ii)* a Nemzetközi Iroda közreműködésével megállapítja a 14. cikk (1) bekezdésének *c)* pontjában említett nemzetközi űrlapmintákat és űrlapot;

*(iii)* módosítja a Végrehajtási Szabályzatot;

*(iv)* megállapítja a *(ii)* pontban említett minden egyes nemzetközi űrlapminta, illetve az űrlap alkalmazásának, valamint a *(iii)* pontban említett minden egyes módosítás hatálybalépésének napjára vonatkozó feltételeket;

*(v)* a 16. cikk (1) bekezdése értelmében határoz arról, hogy a Szabadalmi Együttműködési Szerződés felülvizsgálata, kiegészítése vagy módosítása alkalmazandó-e e Szerződés és a Végrehajtási Szabályzat céljaira;

*(vi)* ellátja az e Szerződésből adódó egyéb feladatokat.

(3) [Határozatképesség] *a)* A Közgyűlés határozatképes, ha a Közgyűlés tagjai közül az államok fele jelen van.

*b)* Az *a)* ponttól eltérően a Közgyűlés akkor is hozhat határozatot, ha valamelyik ülésen a Közgyűlés tagjai közül az államoknak kevesebb mint a fele, de legalább egyharmada jelen van, ebben az esetben azonban a határozat – az ügyrendi határozatok kivételével – csak a továbbiakban meghatározott feltételekkel érvényes. A Nemzetközi Iroda a határozatot közli a Közgyűlésről távolmaradt azokkal a tagokkal, amelyek államok, és felhívja őket, hogy a közlést követő három hónapon belül írásban közöljék szavazatukat vagy tartózkodásukat. Ha e határidő lejártakor az így szavazó vagy tartózkodó tagok száma legalább annyi, mint amennyi az ülésen a határozatképességhez hiányzott, a határozat érvényessé válik, feltéve, hogy a megkívánt szavazattöbbség továbbra is fennáll.

(4) [Határozathozatal a Közgyűlésen] *a)* A Közgyűlés törekszik arra, hogy határozatait egyetértéssel hozza meg.

*b)* Ha a határozat egyetértéssel nem hozható meg, a kérdéses ügyet szavazással kell eldönteni. Ilyen esetben

*(i)* minden egyes Szerződő Félnek, amely állam, egy szavazata lehet, és csak a saját nevében szavazhat; és

*(ii)* bármelyik Szerződő Fél, amely kormányközi szervezet, részt vehet a szavazásban a tagállamai helyett olyan számú szavazattal, amely megegyezik azon tagállamai számával, amelyek e Szerződés részesei. Egyik ilyen kormányközi szervezet sem vehet részt a szavazásban, ha bármelyik tagállama gyakorolja a szavazati jogát, és fordítva. Egyik ilyen kormányközi szervezet sem vehet részt továbbá a szavazásban, ha bármelyik tagállama, amelyik részese ennek a Szerződésnek, tagállama egy másik ilyen kormányközi szervezetnek is, és e másik kormányközi szervezet részt vesz a szóban forgó szavazásban.

(5) [Többségi szavazás] a) A 14. cikk (2) és (3) bekezdésében, a 16. cikk (1) bekezdésében és a 19. cikk (3) bekezdésében foglalt kivételekkel a Közgyűlés határozataihoz a leadott szavazatok kétharmada szükséges.

b) A szükséges többség megállapításához csak a ténylegesen leadott szavazatokat kell figyelembe venni. A tartózkodás nem számít szavazatnak.

(6) [Ülések] A Közgyűlés rendes ülésszakra kétévenként egyszer ül össze, összehívásáról a főigazgató gondoskodik.

(7) [Ügyrend] A Közgyűlés ügyrendjét maga állapítja meg, ideértve a rendkívüli ülések összehívásának szabályait is.

## 18. cikk

### Nemzetközi Iroda

(1) [Igazgatási feladatok] a) A Nemzetközi Iroda ellátja az e Szerződést érintő igazgatási feladatokat.

b) A Nemzetközi Iroda különösen az üléseket készíti elő, és ellátja a titkársági teendőket a Közgyűlésen és a Közgyűlés által létrehozott szakértői bizottságokban és munkacsoportokban.

(2) [A Közgyűlés üléseitől eltérő értekezletek] A főigazgató hívja össze a Közgyűlés által létrehozott bizottságot vagy munkacsoportot.

(3) [A Nemzetközi Iroda szerepe a Közgyűlésen és más értekezleteken] a) A főigazgató és a főigazgató által kijelölt személyek szavazati jog nélkül vesznek részt a Közgyűlés, valamint a Közgyűlés által létrehozott bizottságok és munkacsoportok valamennyi ülésén.

b) A főigazgató vagy az általa kijelölt tisztviselő hivatalból ellátja a Közgyűlés és az a) pontban említett bizottságok és munkacsoportok titkári teendőit.

(4) [Értekezletek] a) A Nemzetközi Iroda a Közgyűlés útmutatásainak megfelelően előkészíti a felülvizsgálati értekezleteket.

b) A Nemzetközi Iroda az említett előkészületeket illetően tanácskozhat a Szervezet tagállamaival, kormányközi szervezetekkel, nemzetközi és nemzeti nemkormányzati szervezetekkel.

c) A főigazgató és a főigazgató által kijelölt személyek szavazati jog nélkül vesznek részt a felülvizsgálati értekezletek tanácskozásain.

(5) [Egyéb feladatok] A Nemzetközi Iroda ellátja a számára kijelölt egyéb feladatokat e Szerződéssel kapcsolatban.

## 19. cikk

### Felülvizsgálat

(1) [A Szerződés felülvizsgálata] A (2) bekezdésben foglalt kivétellel ezt a Szerződést a Szerződő Felek értekezlete vizsgálhatja felül. A felülvizsgálati értekezlet összehívását a Közgyűlés határozza el.

(2) [A Szerződés egyes rendelkezéseinek felülvizsgálata vagy módosítása] A 17. cikk (2) és (6) bekezdését vagy felülvizsgálati értekezlet, vagy – a (3) bekezdés rendelkezései szerint – a Közgyűlés módosíthatja.

(3) [A Szerződés egyes rendelkezéseinek módosítása a Közgyűlés által] a) A 17. cikk (2) és (6) bekezdésének a Közgyűlés általi módosítását bármelyik Szerződő Fél vagy a



főigazgató kezdeményezheti. A főigazgató az ilyen javaslatokat a Közgyűlés által történő megvizsgálásukat megelőzően legalább hat hónappal a Szerződő Felek tudomására hozza.

b) Az a) pontban említett rendelkezések módosításának elfogadásához a leadott szavazatok háromnegyedére van szükség.

c) Az a) pontban említett rendelkezésekre vonatkozó bármely módosítás egy hónappal azt követően lép hatályba, hogy a főigazgató kézhez veszi a saját alkotmányos rendjüknek megfelelő, az elfogadásról szóló írásos értesítést azoknak a Szerződő Feleknek a háromnegyedétől, amelyek a módosításnak a Közgyűlés által történt elfogadása idején annak tagjai voltak. Az említett rendelkezések tekintetében ily módon elfogadott bármely módosítás kötelezi valamennyi Szerződő Felet attól a naptól fogva, hogy a módosítás hatályba lép, továbbá azokat az államokat és kormányközi szervezeteket, amelyek az ezt követő időpontban válnak Szerződő Félle.

## 20. cikk

### *A Szerződésben való részvétel*

(1) [*Államok*] A Párizsi Egyezményben részes állam vagy a Szervezet tagállama, amelyre kiterjedően saját Hivatalánál, vagy egy másik állam, illetve kormányközi szervezet Hivatalán keresztül szabadalmak adhatók, részesévé válhat ennek a Szerződésnek.

(2) [*Kormányközi szervezetek*] Bármelyik kormányközi szervezet részesévé válhat ennek a Szerződésnek, ha a kormányközi szervezet tagállamainak legalább egyike részese a Párizsi Egyezménynek vagy tagja a Szervezetnek, és ha a kormányközi szervezet nyilatkozatot tesz arra vonatkozóan, hogy a belső eljárásrendjének megfelelően felhatalmazták arra, hogy részesévé váljon ennek a Szerződésnek, továbbá nyilatkozatot tesz arra vonatkozóan is, hogy

(i) hatáskörrel rendelkezik szabadalmak megadására a tagállamaira kiterjedő hatállyal; vagy

(ii) hatáskörrel és valamennyi tagállamára kötelező jogszabályokkal rendelkezik az e Szerződés hatálya alá tartozó kérdésekben, és e jogszabályokkal összhangban a területére kiterjedő hatályú szabadalmak megadása céljából regionális Hivatallal rendelkezik vagy ilyen Hivatalt e célból megbízott.

A (3) bekezdésben foglalt kivétellel az ilyen nyilatkozatot a megerősítési vagy a csatlakozási okirat letétbe helyezésekor kell megtenni.

(3) [*Regionális szabadalmi szervezetek*] Ha az Európai Szabadalmi Szervezet, az Eurázsiai Szabadalmi Szervezet és az Afrikai Regionális Iparjogvédelmi Szervezet megtette a (2) bekezdés (i) vagy (ii) pontja szerinti nyilatkozatot az e Szerződést elfogadó diplomáciai értekezleten, kormányközi szervezatként részesévé válhat ennek a Szerződésnek, feltéve, hogy a megerősítési vagy csatlakozási okiratának letétbe helyezésekor nyilatkozatot tesz arra vonatkozóan, hogy a belső eljárásrendjének megfelelően felhatalmazták arra, hogy részesévé váljon ennek a Szerződésnek.

(4) [*Megerősítés vagy csatlakozás*] Az (1), a (2) vagy a (3) bekezdésben meghatározott követelményeket kielégítő állam vagy kormányközi szervezet letétbe helyezheti

(i) megerősítési okiratát, ha e Szerződést aláírta; vagy

(ii) csatlakozási okiratát, ha e Szerződést nem írta alá.

## 21. cikk

### *Hatálybalépés; a megerősítés és a csatlakozás hatályossá válásának napja*

(1) [*E Szerződés hatálybalépése*] E Szerződés három hónappal azt követően lép hatályba, hogy tíz állam a főigazgatónál letétbe helyezte megerősítési vagy csatlakozási okiratát.

(2) [*A megerősítés és a csatlakozás hatályossá válásának napja*] E Szerződés kötelező  
(i) az (1) bekezdésben említett tíz államra e Szerződés hatálybalépésének napjától;

(ii) minden más államra az azt a napot követő három hónap elteltével, amelyen az állam a megerősítési vagy csatlakozási okiratát a főigazgatónál letétbe helyezte, vagy az okiratban meghatározott későbbi naptól fogva, feltéve, hogy e nap a letétbe helyezést követő hat hónapnál nem későbbi;

(iii) az Európai Szabadalmi Szervezetre, az Eurázsiai Szabadalmi Szervezetre és az Afrikai Regionális Iparjogvédelmi Szervezetre az azt a napot követő három hónap elteltével, amelyen az megerősítési vagy csatlakozási okiratát letétbe helyezte, vagy az okiratban meghatározott későbbi naptól fogva, feltéve, hogy e nap a letétbe helyezést követő hat hónapnál nem későbbi, ha az okiratot e Szerződésnek az (1) bekezdésben foglaltak szerinti hatálybalépését követően helyezték letétbe, illetve e Szerződés hatálybalépését követő három hónap elteltével, ha az okiratot e Szerződés hatálybalépése előtt helyezték letétbe;

(iv) minden más olyan kormányközi szervezetre, amely e Szerződéshez csatlakozhat, az azt a napot követő három hónap elteltével, amelyen megerősítési vagy csatlakozási okiratát letétbe helyezte, vagy az okiratban meghatározott későbbi naptól fogva, feltéve, hogy e nap a letétbe helyezést követő hat hónapnál nem későbbi.

## 22. cikk

### *A Szerződés alkalmazása folyamatban lévő bejelentésekre és megadott szabadalmakra*

(1) [*Alapelv*] A (2) bekezdésben foglalt kivétellel mindegyik Szerződő Fél köteles e Szerződés és a Végrehajtási Szabályzat rendelkezéseit – az 5. cikknek, a 6. cikk (1) és (2) bekezdésének, valamint az ezekhez kapcsolódó szabályoknak a kivételével – a folyamatban lévő bejelentésekre és a hatályos szabadalmakra is alkalmazni attól a naptól fogva, amely naptól e Szerződés az érintett Szerződő Felet a 21. cikk értelmében kötelezi.

(2) [*Eljárások*] Egyik Szerződő Fél sem köteles e Szerződés és a Végrehajtási Szabályzat rendelkezéseit az (1) bekezdésben említett bejelentésekkel és szabadalmakkal összefüggő eljárásokra alkalmazni, ha az ilyen eljárás azt a napot megelőzően indult, amely naptól e Szerződés az érintett Szerződő Felet a 21. cikk értelmében kötelezi.

## 23. cikk

### *Fenntartások*

(1) [*Fenntartás*] Bármelyik állam vagy kormányközi szervezet fenntartás útján nyilatkozhat úgy, hogy a 6. cikk (1) bekezdésének rendelkezéseit nem fogja alkalmazni a találmány egységére vonatkozó bármely olyan követelményre, amelyet alkalmazni kell a Szabadalmi Együttműködési Szerződés szerinti nemzetközi bejelentésekre.

(2) [*A fenntartás bejelentésének módja*] Az (1) bekezdés szerinti fenntartást a fenntartást tevő államnak vagy kormányközi szervezetnek az e Szerződésre vonatkozó megerősítési vagy csatlakozási okiratához csatolt nyilatkozatában kell megtennie.

(3) [*Visszavonás*] Az (1) bekezdés szerinti fenntartás bármikor visszavonható.

(4) [*Egyéb fenntartások tilalma*] Az (1) bekezdés szerint megengedett fenntartáson kívül e Szerződéssel kapcsolatban egyéb fenntartás nem tehető.

## 24. cikk

### *A Szerződés felmondása*

(1) [*Értesítés*] Bármelyik Szerződő Fél felmondhatja ezt a Szerződést a főigazgatóhoz intézett értesítéssel.

(2) [*A hatályossá válás időpontja*] A felmondás egy évvel azt követően lép hatályba, hogy a főigazgató az értesítést kézhez vette, vagy az értesítésben megjelölt későbbi napon. A felmondás nem érinti e Szerződés alkalmazását a felmondó Szerződő Fél tekintetében a felmondás hatálybalépésekor folyamatban lévő bejelentés vagy hatályos szabadalom vonatkozásában.

## 25. cikk

### *A Szerződés nyelvei*

(1) [*Hiteles szövegek*] Ezt a Szerződést angol, arab, francia, kínai, orosz és spanyol nyelven, egy-egy eredeti példányban írják alá; a Szerződés szövege valamennyi nyelven egyformán és kizárólag e nyelveken hiteles.

(2) [*Hivatalos szövegek*] A Szerződésnek az (1) bekezdésben nem említett nyelveken készült hivatalos szövegét az érdekelt felekkel való konzultációt követően a főigazgató állapítja meg. E bekezdés alkalmazásában érdekelt fél az az állam, amely e Szerződés részese vagy a 20. cikk (1) bekezdése értelmében annak részesévé válhat, és amelynek a szóban forgó nyelv hivatalos nyelve vagy a hivatalos nyelveinek egyike, valamint az Európai Szabadalmi Szervezet, az Eurázsiai Szabadalmi Szervezet, az Afrikai Regionális Iparjogvédelmi Szervezet és minden más olyan kormányközi szervezet, amely e Szerződés részese vagy annak részesévé válhat, ha a szóban forgó nyelv a hivatalos nyelveinek egyike.

(3) [*Az irányadó hiteles szöveg*] A hiteles és a hivatalos szövegek eltérő értelmezése esetén a hiteles szövegek az irányadók.

## 26. cikk

### *A Szerződés aláírása*

E Szerződés az elfogadásától számított egy évig áll nyitva aláírásra a Szervezet székhelyén bármely állam számára, amely a 20. cikk (1) bekezdése értelmében e Szerződés részesévé válhat, valamint az Európai Szabadalmi Szervezet, az Eurázsiai Szabadalmi Szervezet és az Afrikai Regionális Iparjogvédelmi Szervezet számára.

## 27. cikk

*Letéteményes; nyilvántartásba vétel*

(1) [*Letéteményes*] E Szerződés letéteményese a főigazgató.

(2) [*Nyilvántartásba vétel*] E Szerződést a főigazgató az Egyesült Nemzetek Szervezete Titkárságánál nyilvántartásba veteti.

*A diplomáciai értekezlet által a Szabadalmi Jogi Szerződés és az ahhoz kapcsolódó Végrehajtási Szabályzat vonatkozásában elfogadott nyilatkozatok*

1. Az 1. cikk (*xiv*) pontjának elfogadásakor a diplomáciai értekezlet megállapodott abban, hogy a „Hivatal előtti eljárás” nem foglalja magában az irányadó jog szerinti bírósági eljárásokat.

2. Az 1. cikk (*xvii*) pontjának, a 16. cikknek és a 17. cikk (2) bekezdése (*v*) pontjának elfogadásakor a diplomáciai értekezlet egyetértett abban, hogy

(1) a Szabadalmi Jogi Szerződés Közgyűlését, ha ennek helye van, a Szabadalmi Együtműködési Szerződés Közgyűlésével együtt fogják összehívni.

(2) ha ennek helye van, a Szabadalmi Együtműködési Szerződés Szerződő Államain kívül a Szabadalmi Jogi Szerződés Szerződő Feleivel is konzultálni fognak a Szabadalmi Együtműködési Szerződés Ügyintézési Utasításainak javasolt módosításaival kapcsolatban.

(3) a főigazgató javaslatot tesz a Szabadalmi Együtműködési Szerződés Közgyűlése általi döntéshozatalra arra vonatkozóan, hogy megfigyelőként a Szabadalmi Jogi Szerződésnek az olyan Szerződő Feleit is meghívják a Szabadalmi Együtműködési Szerződés Közgyűlésének és – ha ennek helye van – más testületeinek értekezleteire, amelyek nem részesei a Szabadalmi Együtműködési Szerződésnek.

(4) abban az esetben, ha a Szabadalmi Jogi Szerződés Közgyűlése a 16. cikk értelmében úgy határoz, hogy a Szabadalmi Együtműködési Szerződés felülvizsgálatát, kiegészítését vagy módosítását alkalmazni kell a Szabadalmi Jogi Szerződés céljaira, a Közgyűlés gondoskodhat a Szabadalmi Jogi Szerződés szerinti átmeneti rendelkezésekről e különleges esetben.

3. A 6. cikk (5) bekezdésének és a 13. cikk (3) bekezdésének, valamint a 4. és a 14. szabálynak az elfogadásakor a diplomáciai értekezlet felhívta a Szellemi Tulajdon Világszervezetét, hogy gyorsítsa fel az elsőbbségi iratok digitális könyvtárrendszerének létrehozását. Ez a rendszer hasznára válna a szabadalmasoknak és mindazoknak, akik hozzá kívánnak férni az elsőbbségi iratokhoz.

4. E Szerződés 8. szabálya (1) bekezdése *a*) pontja végrehajtásának előmozdítása érdekében a diplomáciai értekezlet felkéri a Szellemi Tulajdon Világszervezetének Általános Közgyűlését és a Szerződő Feleket arra, hogy a fejlődő és a legkevésbé fejlett országok, valamint az átmeneti gazdasággal rendelkező országok számára – már a Szerződés hatálybalépését megelőzően is – nyújtsanak kiegészítő technikai segítséget annak érdekében, hogy azok teljesíthessék az e Szerződésből rájuk háruló kötelezettségeiket. A diplomáciai értekezlet felhívja továbbá az iparilag fejlett piacgazdasággal rendelkező országokat, hogy kérésre és kölcsönösen elfogadott feltételekkel műszaki és pénzügyi együttműködést folytassanak a fejlődő és a legkevésbé fejlett országok, valamint az átmeneti gazdasággal rendelkező országok megsegítésére. A diplomáciai értekezlet felkéri a Szellemi Tulajdon Világszervezetének Általános Közgyűlését, hogy e Szerződés hatálybalépését követően kísérelje figyelemmel és rendszeres ülésein értékelje az ilyen együttműködés alakulását.

5. A 12. szabály (5) bekezdése *(vi)* pontjának és a 13. szabály (3) bekezdése *(iv)* pontjának elfogadásakor a diplomáciai értekezlet egyetértett abban, hogy miközben helyénvaló volt az ellenérdekű felek között folyó eljárásokra vonatkozó cselekmények esetében kizárni a 11. és a 12. cikkben említett jogorvoslatokat, kívánatos volna, hogy a Szerződő Felek irányadó jogszabályai biztosítsanak e helyzetekre megfelelő jogorvoslatot, amely tekintetbe veszi harmadik személyek ellentétes érdekeit, továbbá olyan más személyek érdekeit, akik nem vesznek részt félként az eljárásban.

6. Egyetértés jött létre arról, hogy a két vagy több Szerződő Fél között felmerülő, a Szerződés és a Végrehajtási Szabályzat értelmezését vagy alkalmazását érintő vitás kérdéseket békés úton, a főigazgató védnöksége alatt folytatott tárgyalásokkal és közvetítés útján kell rendezni.”

#### 4. §

(1) E törvény – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) E törvény 2–3. §-ai a Szerződés 21. cikke (2) bekezdésének *(ii)* pontjában meghatározott időpontban lépnek hatályba.

(3) A Szerződés, illetve e törvény 2–3. §-ai hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter annak ismertté válását követően a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett egyedi határozatával állapítja meg.

(4) Felhatalmazást kap a Kormány, hogy a Szerződés végrehajtása körében a végrehajtási szabályokat, amelyek módosítása, illetve elfogadása a Szerződéssel létrehozott Közgyűlés hatáskörébe tartozik, rendeletben kihirdesse.

(5) Az e törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a Magyar Szabadalmi Hivatal elnöke gondoskodik.

## INDOKOLÁS

### a Genfben, 2000. június 1-jén elfogadott Szabadalmi Jogi Szerződés kihirdetéséről szóló törvényjavaslathoz

#### ÁLTALÁNOS INDOKOLÁS

A Javaslát a Genfben, 2000. június 1-jén elfogadott Szabadalmi Jogi Szerződés kötelező hatályának elismeréséhez megkívánt felhatalmazás megadására, illetve a szerződés kihirdetésére irányul.

A Szabadalmi Jogi Szerződést (a továbbiakban: SZJSZ) a Szellemi Tulajdon Világszervezetében (*World Intellectual Property Organization*; a továbbiakban: WIPO) 2000. június 1-jén, Genfben fogadták el. A megállapodás alapvető célja a nemzeti és a regionális úton tett szabadalmi bejelentésekre vonatkozó alaki követelmények harmonizálása, valamint a szabadalom megszerzésére és fenntartására irányuló eljárások egyszerűsítése. Az SZJSZ, amelyet az annak létrehozását célzó diplomáciai értekezleten Magyarország is aláírt, 2005. április 28-án lépett hatályba. Az SZJSZ-nek jelenleg 15 állam, közöttük 7 EU-tagállam részese: Bahrein, Dánia, az Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Horvátország, Kirgizisztán, Moldova, Nigéria, Omán, Románia, Szlovákia, Szlovénia, Ukrajna és Üzbegisztán. Az aláírók között szerepel többek között az ESZSZ és az Amerikai Egyesült Államok is.

Kitűzött céljait az SZJSZ elsősorban a következők révén igyekszik elérni:

- a bejelentés napjára vonatkozó követelmények és eljárási szabályok harmonizálása annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a bejelentés napjának „elvesztése” az alaki szabályok be nem tartása miatt (ez azért fontos, mert a bejelentés napjához a szabadalmi jog számos lényeges joghatást kapcsol);
- egyetlen, nemzetközi szinten harmonizált alaki követelményrendszer támasztása a nemzeti és a regionális úton tett szabadalmi bejelentések tekintetében, amely összhangban van a Szabadalmi Együttműködési Szerződésben (PCT) meghatározott alaki előírásokkal;
- egységesített űrlapok létrehozása, amelyeknek adattartalmát az SZJSZ-ben részes valamennyi állam hivatalának el kell fogadnia;
- a tagállami és a regionális szabadalmi hivatalok előtt folyó eljárás egyszerűsítése és az e hivatalok előtti képviselőre vonatkozó előírások enyhítése;
- a határidők elmulasztása miatt bekövetkező jogvesztés elkerülésére szolgáló mechanizmusok kialakítása.

Az SZJSZ a követelmények maximumának megállapításával összehangolja és egyszerűsíti a nemzeti és a regionális szabadalmi hivatalok által előírható alaki feltételeket. Előnyt jelent a bejelentők és a képviselők számára, hogy az eljárások egyszerűbbé, kiszámíthatóbbá válnak, továbbá a jogvesztés veszélye nélkül van mód a hiányok pótlására. A hivatalok szemszögéből pedig az SZJSZ a hatékonyabb működés lehetőségét kínálja. A harmonizációt célzó rendelkezéseken felül az SZJSZ létrehozta a tagországok képviselőiből álló Közgyűlést, amelynek legfőbb hatásköre az SZJSZ mellékletét képező Végrehajtási Szabályzat (a továbbiakban: SZJSZ VSZ) módosítása és a nemzetközi űrlapminták elfogadása. Ezáltal lehetővé válik, hogy az SZJSZ által nyújtott szabályozás folyamatosan követni tudja a szabadalmi eljárások körülményeinek változását és az újabb fejleményeket, a Közgyűlés ugyanis biztosítja az ehhez szükséges rugalmas döntéshozatali mechanizmust (17.

cikk). Az SZJSZ végül rendelkezik többek között a Végrehajtási Szabályzat tartalmára és módosítására vonatkozó szabályokról (14. cikk), a WIPO Nemzetközi Irodájának az SZJSZ működtetéséből adódó feladatairól (18. cikk), az SZJSZ hatálybalépéséről (21. cikk), felülvizsgálatáról (19. cikk) és az ahhoz való csatlakozás szabályairól (20. cikk).

A Magyarország által is aláírt SZJSZ-hez való csatlakozás érdekében – a nemzetközi szerződésekkel kapcsolatos eljárásról szóló 2005. évi L. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) értelmében – felhatalmazást kell adni az SZJSZ kötelező hatályának elismerésére és az SZJSZ kihirdetésére. Az Nsztv. 7. §-a értelmében az SZJSZ kötelező hatályának elismerésére vonatkozó felhatalmazás megadása – a Jat. 5. §-ának f) pontjára és az Nsztv. 7. §-a (3) bekezdésének b)–d) pontjaira figyelemmel – az Országgyűlés hatáskörébe tartozik, és az SZJSZ-t – az Nsztv. 9. §-a értelmében – törvényben szükséges kihirdetni.

## RÉSZLETES INDOKOLÁS

### *Az 1. §-hoz*

A Javaslat 1. §-a – összhangban az Nsztv. 7. §-a (1) bekezdésének *a*) pontjával, valamint 10. §-a (1) bekezdésének *a*) pontjával – felhatalmazást ad az SZJSZ kötelező hatályának elismerésére.

### *A 2. §-hoz*

A Javaslat 2. §-a – összhangban az Nsztv. 9. §-ával – kimondja, hogy az SZJSZ-t az Országgyűlés ezzel a törvénnyel hirdeti ki.

### *A 3. §-hoz*

A Javaslat 3. §-a – összhangban az Nsztv. 10. §-a (1) bekezdésének *b*) pontjával – kihirdeti az SZJSZ angol nyelven hiteles szövegét és annak hivatalos magyar nyelvű fordítását.

### *A 4. §-hoz*

A Javaslat 4. §-a tartalmazza a záró rendelkezéseket. Az (1) bekezdés a kötelező hatály elismerésére adandó felhatalmazást tartalmazó rendelkezés hatályba lépésének időpontját határozza meg, a (2) bekezdés pedig – a kihirdető rendelkezések hatályba lépésének közvetett meghatározásával, összhangban az Nsztv. 10. §-ának (4) bekezdésével – arról gondoskodik, hogy az SZJSZ a Magyar Köztársaságra nézve az SZJSZ 21. cikke (2) bekezdésének *(ii)* pontjában meghatározott időponttól legyen kötelező. A hivatkozott SZJSZ-beli rendelkezés azt mondja ki, hogy – a megerősítési vagy csatlakozási okirat ellenkező kikötése hiányában – a Szerződés három hónappal azután válik kötelezővé – az SZJSZ hatályba lépését előidéző tíz államon kívüli – részes államok számára, hogy az adott az állam a megerősítési vagy csatlakozási okiratát a WIPO főigazgatójánál letétbe helyezte.

Tekintettel arra, hogy ennek az időpontnak a meghatározása csak a kihirdetést követően válik lehetővé, a Javaslat 4. §-ának (3) bekezdése – összhangban az Nsztv. 10. §-ának (4) bekezdésével – a külpolitikáért felelős miniszterre bízta a vonatkozó rendelkezések hatálybalépésének egyedi határozattal való megállapítását.

A Javaslat 4. §-ának (4) bekezdése felhatalmazást ad a Kormány részére, hogy az SZJSZ 17. cikkével létrehozott Közgyűlés által módosítható, illetve elfogadható végrehajtási jellegű szabályokat – így az SZJSZ mellékletét képező Végrehajtási Szabályzatot – rendeletben kihirdethesse.

A Javaslat 4. §-ának (5) bekezdése – összhangban az Nsztv. 10. §-a (1) bekezdésének *f*) pontjával – kijelöli a Magyar Szabadalmi Hivatal elnökét a végrehajtáshoz szükséges intézkedések megtételére.